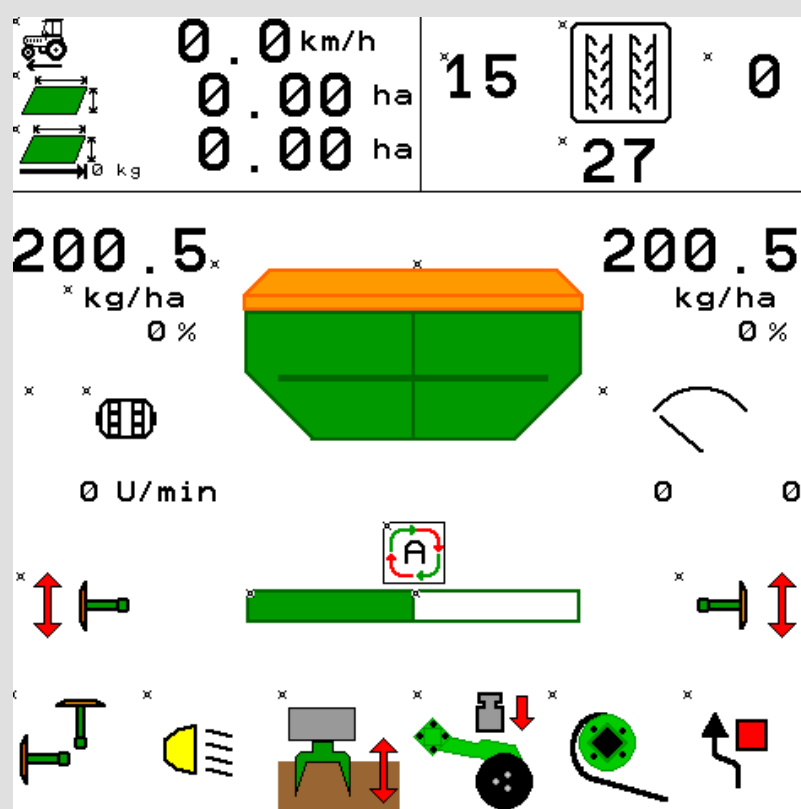


Kezelési utasítás

AMAZONE

ISOBUS szoftver vetőgépekhez



MG5476
BAG0143.16 03.22
Printed in Germany

SmartLearning



Olvassa el és vegye figyelembe
ezt az üzemelési útmutatót az
első üzembe helyezés előtt!
Őrizze meg a további
használathoz!

hu



NE ÉRÉZZE

fölöslegesnek, hogy elolvassa ezt a használati utasítást, és azt sem, hogy annak alapján jár el! Nem elegendő másoktól hallani és látni, hogy egy berendezés jó, és ennek hatására azt megvásárolni, és azt hinni, hogy minden magától működik. Így nem csak magának okozhat kárt, hanem azt a hibát is elkövetheti, hogy egy esetleges hibát a gép számlájára, és nem a sajátjára írja. Annak érdekében, hogy biztos lehessen a sikerben, meg kell értenie a gép működését, ismernie kell annak részeit, és gyakorlatot kell szereznie az üzemeltetésében. Csak így lehet majd elégedett úgy a géppel, mint saját magával. Hogy ezt elérje, erre szolgál a jelen kezelési utasítás.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.

A gyártó címe

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER SE & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
E-mail: amazone@amazone.de

Pótalkatrész megrendelés

Cserealkatrész-listákat a szabadon hozzáférhető cserealkatrész portálon talál, a www.amazone.de honlapon.

Megrendelését kérjük, AMAZONE szakkereskedőjéhez címezze.

Információk a kezelési utasítással kapcsolatban

A dokumentum száma: MG5476

Készítés dátuma: 03.22

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2022

Minden jog fenntarva.

Utánnymás, még kivonatos formában is, csak az AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG engedélyével történhet.

Tisztelt Ügyfelünk!

Ön az AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE & Co. KG széleskörű termékpalettájának minőségi terméke mellett döntött. Köszönjük a cégünk iránt kifejezett bizalmát.

A gép átvételekor bizonyosodjon meg arról, hogy nem keletkeztek-e a szállítás során sérülések, vagy nem hiányoznak-e alkatrészek! A szállítólevél alapján ellenőrizze a leszállított gép teljességét a megrendelt opciós felszerelésekkel bezárólag. Csak azonnali reklamációval érvényesítheti kártérítési igényét!

Az első üzembevitel előtt olvassa el és vegye figyelembe ezt a kezelési utasítást, különösen a biztonsági utasításokat. A gondos elolvasás után teljes mértékben ki tudja használni újonnan megvásárolt gépének az előnyeit.

Biztosítsa, hogy a gép minden kezelője elolvassa ezt a kezelési utasítást, mielőtt a gépet üzembe veszik.

Amennyiben kérdése merülne fel, olvassa el még egyszer a kezelési utasítást, vagy lépjen kapcsolatba helyi szerviz-partnerünkkel.

A rendszeres karbantartás és a kopott illetve meghibásodott alkatrészek időben történő cseréje, növeli gépének várható élettartamát.

Felhasználói értékelés

Igen tisztelt olvasó,

a kezelési utasításainkat rendszeresen aktualizáljuk. Javítási, újítási és ésszerűsítési javaslataival segítsen bennünket abban, hogy egyre inkább felhasználóbarát kezelési utasítást készítsünk.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0

E-mail: amazone@amazone.de

1	Utasítások az üzemeltető számára	7
1.1	A dokumentum célja	7
1.2	Helyzetmegadások a kezelési utasításon belül	7
1.3	Az alkalmazott jelölések	7
2	Általános biztonsági utasítások	8
2.1	A biztonsági szimbólumok ismertetése	8
3	A gépvezérlő szoftver termékleírása	9
3.1	Szoftver verzió	9
3.2	A menük szerkezete	9
3.3	Az ISOBUS szoftver hierarchiája	10
4	A főmenü	11
4.1	A főmenü képernyői	11
4.2	A főmenü almenüi	11
5	Felhasználói profil	13
5.1	Multifunkciós kijelző konfigurálása	15
5.2	Billentyűkiosztás konfigurálása	16
5.3	ISOBUS konfigurálása	17
5.3.1	Terminál választása	17
5.4	Riasztási határok konfigurálása	18
5.5	Indulási gyorsítás konfigurálása	19
6	Gépbeállítások megadása	20
6.1	Művelőút konfigurálása	21
6.1.1	Művelőút-kiosztás	22
6.1.1	A vetési mennyiség csökkentésének táblázata művelőutak létrehozásakor	25
6.2	Munkahelyzet konfigurálása	28
6.3	Sebesség forrás konfigurálása	29
6.4	Csoroszlyanyomás konfigurálása	30
6.5	Geometria konfigurálása	31
6.6	Antennahelyzet konfigurálása	36
6.7	AutoPoint	36
6.8	Bluetooth-eszköz párosítása	39
7	Belső dokumentáció	40
8	Információs menü	41
9	Kalibrálás menü	42
10	Termékmenü	44
10.1	Előírt szórás mennyiség bevitel	49
10.2	Ventilátor-fordulatszám konfigurálása	49
10.3	Késleltetési idő konfigurálása	50
10.4	Töltésszint-riasztás konfigurálása	54
11	Tartály-kezelés	55
11.1	Maradék-leeresztés elvégzése	56
11.2	Tartály utántöltése	56
12	Használat a szántóföldön – Munka menü	57
12.1	A munkamenü kijelzője	58
12.2	Hidraulika-funkciók előválasztása	60
12.3	Eltérés a referencia-állapottól	61
12.4	Miniview a Section Control-ban	61

12.5	Section Control kapcsolása (GPS-vezérlés).....	62
12.6	Nyomjelző.....	63
12.7	Gép behajtása	64
12.8	Művelőút-kapcsolás.....	66
12.8.1	Művelőút-automatika	67
12.9	Tárcsásor munkamélysége	68
12.10	Csoroszlyanyomás a traktor-vezérlő készülékkel	68
12.11	Csoroszlyanyomás fokozatokban	68
12.12	Csoroszlya-kiemelés	69
12.13	Elektromos teljes adagolás	70
12.14	Célmennyiség módosítása	71
12.15	Célmennyiség módosítása osztott tartálynál	71
12.16	Pocsolyafunkció	72
12.17	Nyomástartály alternatív nézet.....	72
12.18	A szántóföld-határ rögzítésére szolgáló rögzítő-üzemmód.....	73
12.19	Részmezők.....	73
12.20	Munkavilágítás	74
12.21	KG Mélységbeállítás	74
12.22	Felmérés Multifunkciós kijelző	75
12.23	Eljárásmód bevetéskor.....	76
12.24	Közúti közlekedés	76
13	TwinTerminal 3	77
13.1	Termékleírás	77
13.2	Leforgatási próba végrehajtása.....	79
13.3	Maradék-leeresztés.....	82
14	Többfunkciós kezelőfelület AUX-N	83
15	AmaPilot+ többfunkciós kezelőkar	85
16	Üzemzavar	87
16.1	Kijelzés a kezelőterminálon.....	87
16.2	Üzemzavarok táblázata.....	88
16.3	A terminálfunkciók kiesése, riasztási üzenet nélkül	93
16.4	Az ISO-Bus sebességjelének elvesztése	93

1 Utasítások az üzemeltető számára

Az üzemeltető számára készült utasítások fejezete információkat tartalmaz a kezelési utasítás használatával kapcsolatban.

1.1 A dokumentum célja

A szóban forgó kezelési utasítás

- ismerteti a gép kezelését és karbantartását.
- fontos utasításokat tartalmaz a gép biztonságos és gazdaságos üzemeltetésével kapcsolatban.
- a gép részét képezi, és mindig a gépen, illetve a vontató traktoron tartson.
- őrizze meg a további használatához.

1.2 Helyzetmegadások a kezelési utasításon belül

Ebben a kezelési utasításban minden iránymegadást mindig a haladási iránynak megfelelően vegyen figyelembe.

1.3 Az alkalmazott jelölések

A kezelő utasításai és a reakciók

A kezelő által elvégzendő tevékenységeket számozott kezelői utasításokként szemléltetik. Tartsa be a kezelői utasítások előírt sorrendjét. A mindenkorai kezelői utasításra adott reakciót (választ) adott esetben egy nyíl jelöli.

Például:

1. 1-es számú kezelői utasítás
→ a gép reakciója a kezelő 1. számú műveletére
2. 2-es számú kezelői utasítás

Felsorolások

A kötelező sorrendiség nélküli felsorolásokat listaként, felsorolási pontokkal jelölik.

Például:

- 1-es pont
- 2-es pont

Az ábrákon belüli tételszámok

A kerek zárójelek között levő számok az ábrán belül található tételszámokra utalnak. Például:

- (1) 1. helyzet

2 Általános biztonsági utasítások

Az alapvető biztonsági utasítások és biztonsági előírások ismerete alapfeltétele a gép biztonságos használatának és zavarmentes üzemeltetésének.



A kezelési utasítást

- mindig tartsa a gép alkalmazási helyén.
- mindenkor tegye elérhetővé a gépkezelő és a karbantartást végző személyek számára!

2.1 A biztonsági szimbólumok ismertetése

A biztonsági utasításokat háromszögű biztonsági szimbólum és az előtte álló kulcsszó jelöli. A kulcsszó (VESZÉLY, FIGYELEM, VIGYÁZAT) a fenyegető veszély súlyát jelöli és az alábbi jelentéssel bír:



VESZÉLY

Nagy kockázattal járó közvetlen veszélyeztetést jelöl, amelynek halál vagy a legsúlyosabb testi sérülés (testrészek elvesztése vagy hosszú ideig tartó sérülések) a következménye, amennyiben nem kerül el ezt.

A figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása közvetlenül halállal vagy a lehető legsúlyosabb sérüléssel fenyeget.



FIGYELEM

Közepes kockázattal járó lehetséges veszélyt jelöl, melynek figyelmen kívül hagyása halállal vagy (a lehető legsúlyosabb) testi sérüléssel járhat.

A figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása adott esetben halállal vagy a lehető legsúlyosabb sérüléssel fenyeget.



VIGYÁZAT

Olyan csekély kockázatú veszélyt jelöl, amely – figyelmen kívül hagyása esetén – könnyű vagy közepes súlyú testi sérüléssel fenyeget.



FONTOS

A gép szakszerű kezelésével kapcsolatos, különleges magatartást vagy tevékenységet ír elő.

A figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása zavarokat okozhat a gépben és környezetében.



MEGJEGYZÉSEK

Felhasználási tippeket és különösen hasznos információkat jelöl.

Ezek az utasítások segítik Önt abban, hogy gépének összes funkcióját optimálisan használja ki.

3 A gépvezérlő szoftver termékleírása

Az ISOBUS szoftver és egy ISOBUS-terminál segítségével az AMAZONE gépet kényelmesen vezérelheti, kezelheti és felügyelheti.

Az ISOBUS-szoftver a következő AMAZONE vetőgépekhez használható:

- Cirrus 03
- Cayena
- Condor
- Citan
- XTender
- AD-P
- Primera DMC

Csatlakoztatott gépi számítógép mellett az ISOBUS-terminál bekapcsolása után a főmenü jelenik meg.

Beállítások

A beállításokat a főmenük almenüin keresztül lehet végrehajtani.

Alkalmazás

Az ISOBUS-szoftver szabályozza a kiszórási mennyiséget a menetsebességtől függően.

Munka közben a munka menü mutatja az összes munkaadatot és a gép felszereltségétől függően a gépet a munka menüből is lehet kezelni.

3.1 Szoftver verzió

Ez a kezelési utasítás az alábbi szoftverektől kezdődően érvényes:

Alapszámítógép NW262-C



Figyelmeztetés jelenik meg, ha az egyik összetevő (számítógép / vezérlőkészülék) szoftvere nem aktuális.

A géppel átmenetileg tovább lehet dolgozni.

→ Rövid időn belül el kell végezni a megfelelő szoftver frissítését.

3.2 A menük szerkezete



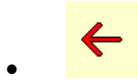
Funkciómezők fehér háttérrel

→ Funkciók végrehajtásához



Funkciómezők színes háttérrel

→ Menüirányításhoz

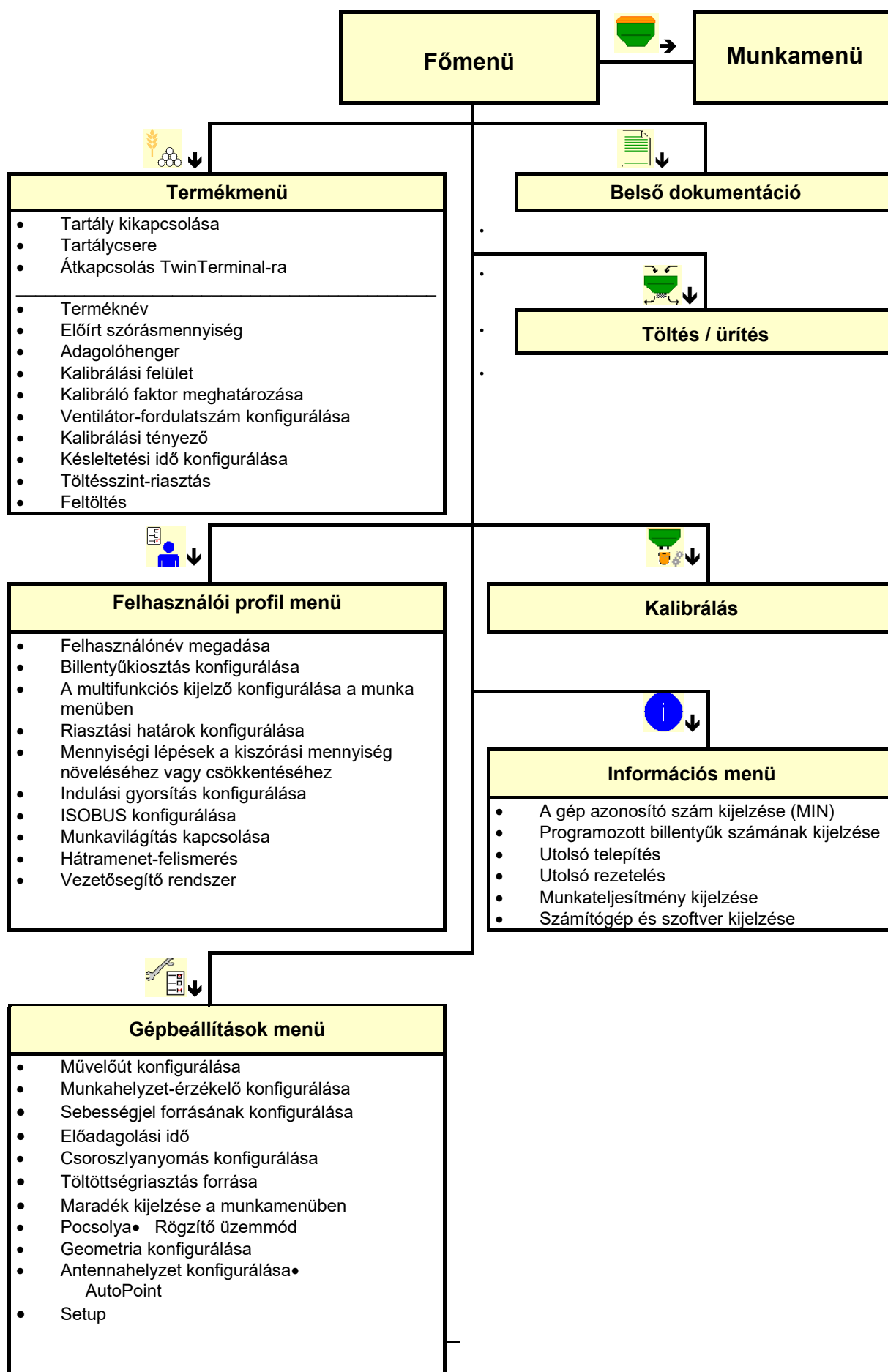


• Vissza a fölérendelt menübe



• Lapozás a menüben


3.3 Az ISOBUS szoftver hierarchiája



















4 A főmenü

4.1 A főmenü képernyői




- (1) Kijelzés és beállítások
- (2) Az almenük funkciófelületei

• Beállított gép	
• Legkisebb és legnagyobb munkasebesség	
• szórásmennyiség	
o Tartály 1	
o további tartály (opcionális)	
→ itt módosítás is végezhető. Az értékek átvételre kerülnek a termékmenüben	
	Külső feladat indítását mutatja.
leállítva	A kikapcsolt tartályt mutatja.






1	2
 Cirrus	
Sebesség-tartomány min 8,0km/h max 13,0km/h	 
Tartály 1 leállítva	 
 Gabona I 	
Tartály 2 Gabona 2	
  	
	 

4.2 A főmenü almenüi

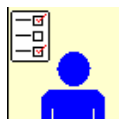
A géppel végzett munka menüi

-  Munka menü
 - o Kijelzés és kezelés munka közben.
-  Tartálykezelés
 - o Tartály feltöltése / ürítése
-  Kalibráló faktor meghatározása (a termék menüben is)

A géppel és a vetőmaggal kapcsolatos információi beállító-menüi











-  Termékek menü
 - o A vetőmag-beállításhoz
-  Felhasználói profil menü
 - o Minden felhasználó elmentheti a terminálra és a gépre vonatkozó személyes beállításait.
-  Gépbeállítások menü
 - o Itt adhatók meg gépre vonatkozó adatok vagy egyéni adatok.
 - o A gépbeállítás módosítása (jelszó szükséges)
-  Dokumentáció menü (a Task Controller egyszerű alternatívájaként)
 - o Területek, idők és mennyiségek mentése.
 - o A meghatározott adatokat a rendszer 20 dokumentációig tárolja.
-  Info menü
 - o Szoftver verziók és összterület teljesítmény.

5 Felhasz profil



A főmenüben válasszon **Felhasz profil!**

- Felhasználónév megadása
- Multifunkciós kijelző konfigurálása a munka menüben (lásd: 15 oldal)
- Billentyűkiosztás konfigurálása (lásd: 16 oldal)
- ISOBUS konfigurálása (lásd 17 oldal)
- Riasztási határok konfigurálása (lásd: 19 oldal)
- Mennyiségi lépések megadása a kiszórási mennyiség növeléséhez vagy csökkentéséhez
- Indulási gyorsítás konfigurálása (lásd 19 oldal)
- A munkavilágítás kapcsolása manuálisan vagy a TECU segítségével vezérelhető.
 - ☒ A TECU a traktor-helyzetjelző bekapcsolását követően bekapcsolja a munkavilágítást. Manuális kapcsolásra a továbbiakban is lehetőség van.
 - ☐ Munkavilágítás manuális kapcsolása.
- Hátramenet-felismerés
 - ☒ (ja) Hátramenetben az adagolás és a művelőút-továbbkapcsolás megszakad (ISOBUS-jelnek kell lennie).
 - ☐ (nem)
- Vezetősegítő rendszer
 - ☒ (igen) megjegyzés mutatása, ha a szántóvégi fordulónál a menetsebesség erősen megváltozott, és az vetési hibát okoz.
 - ☐ (nem) nincs megjegyzés

Felhasz profil		
	<input type="text"/>	
	Multifunkciós kijelző konfigurálása	<input type="text"/>
	Billentyűkiosztás konfigurálása	<input type="text"/>
	ISOBUS konfigurálása	<input type="text"/>
	Riasztási határ konfigurálása	<input type="text"/>
	Mennyiségi lépés	<input type="text"/> %
	Indulási gyorsítás konfigurálása	<input type="text"/>
	Munkavilágítás TECU	<input type="checkbox"/>
	Tolatás-felismerés	<input type="checkbox"/>
	Vezetősegítő rendszer	<input type="checkbox"/>



Felhasználó: váltás, új, törlés

Felhasználó váltása:

1. Felhasználó kijelölése.
2. Kijelölés nyugtázása.






Új felhasználó létrehozása:



1. Új felhasználó létrehozása.
2. Felhasználó kijelölése.
3. Kijelölés nyugtázása.
4. Név beírása.



A felhasználóváltást követően újra kell indítani a terminált

 Profillista	
Pit	 
Tom	
	

Felhasználó törlése:



Szimbólum kijelölése és jóváhagyása.



Az AUX-N multifunkciós markolat használata esetén a multifunkciós markolat gombkiosztása a megfelelő felhasználóhoz igazodik.

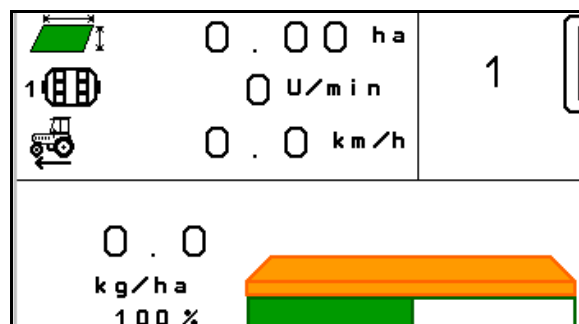
Minden egyes felhasználói profil saját gombkiosztást igényel.


Gombkiosztás elvégzése az UT egységen.

5.1 Multifunkciós kijelző konfigurálása

A munka menü adat soraiban három különböző adatot lehet megjeleníteni.

- (1) Aktuális sebesség
- (2) Naponta megművelt terület
- (3) Mennyiség per nap
- (4) Kiürüléséig fennmaradó terület
- (5) Maradék út
- (6) Útszámláló
- (7) Adagoló 1 fordulatszáma
- (8) Adagoló 2 fordulatszáma
- (9) Adagoló 3 fordulatszáma
- (10) Adagoló 4 fordulatszáma
- (11) Adagoló 1 célértéke
- (12) Adagoló 2 célértéke
- (13) Adagoló 3 célértéke
- (14) Adagoló 4 célértéke
- (15) Tartály 1 nyomása
- (16) Tartály 2 nyomása
- (17) Maradék út
- (18) Ventilátor tényleges fordulatszáma 1
- (19) Ventilátor tényleges fordulatszáma 2
- (20) Maradék mennyisége Tartály 1
- (21) Maradék mennyisége Tartály 2
- (22) Maradék mennyisége Tartály 3
- (23) Maradék mennyisége Tartály 4




Multifunkciós kijelző konfigurálása

1. sor
Sebesség

2. sor
Terület/nap


3. sor
Marad. út

5.2 Billentyűkiosztás konfigurálása

Itt szabadon meghatározhatja a munkamenü funkciómezőit.


- Szabad billentyűzet kiosztás
 - ☒ Szabadon választható billentyűzetkiosztás
 - ☐ A billentyűzet hagyományos kiosztása
- Alapértelmezett billentyűkiosztás betöltése
- Szabadon kiosztható gombok

Hívja elő a funkciók listáját →



Billentyűkiosztás konfigurálása

Szabad billentyűzet kiosztás



Alapértelmezett billentyűkiosztás betöltése



Válassza ki a kívánt funkciót a listából és nyomja meg a kívánt gombot.

üres/
funkció törlése

✗
Mégse

➡
Mentés

Billentyűkiosztás végrehajtása:

1. Hívja elő a funkciók listáját.
- A már kiválasztott funkciók háttere szürke.
2. Válassza ki a funkciót.
3. Adott esetben az adott funkció munkamenüben való mentésére szolgáló  oldal elhagyása.
4. Nyomja meg az adott billentyűt/funkciós mezőt az adott funkció adott billentyűzethez/funkciós mezőhöz való társításához.
5. Így tetszés szerint kioszthatja az egyes funkciókat.
6.  Beállítás mentése, vagy ✗ mégse.

- ?

 Funkciómező funkció nélkül.

Funkciók listája:

Funkció 1	
Funkció 2	
Funkció 3	
Funkció 4	
Funkció 5	
...	

5.3 ISOBUS konfigurálása

- Terminál választása (lásd: 17 oldal)
- Dokumentáció
 - o TaskController, feladatkezelő aktív
→ A gép számítógépe kommunikál a terminál Task Controller egységével
 - o csak gépen belüli dokumentáció
- Vetőgép készülékleírása
 - o Multi Bin (több tartály)
 - o Multi Boom (több vetőgép)
- Section Control Kézi/Automatikus üzemmód átkapcsolása
 - o GPS-menüben
Section Control kapcsolása a GPS-menüben.
 - o munkamenüben (ajánlott beállítás)
Section Control kapcsolása a gépszoftver munkamenüben.




ISO ISOBUS konfigurálása


1

2


Terminál választása



Dokumentáció



Vetőgép készülékleírása



Section Control Kézi/Automatikus üzemmód átkapcsolása

5.3.1 Terminál választása


Ha több terminált csatlakoztattak az ISOBUS egységhez

- A gépkezelés termináljának kiválasztása a terminál-listából.
 - o 01 Amazone
 - o 02 Külső gyártó
- A dokumentáció termináljának kiválasztása a terminál-listából
 - o 01 Amazone
 - o 02 Külső gyártó

Terminál választása



A gépkezelés terminálja



Terminál a dokumentációhoz és SectionControl-hoz


Mégse


csere







Az UT-terminálra való bejelentkezés akár 40 másodpercig is eltarthat.

Amennyiben a megadott terminál ennyi idő lejárta után sem található, a gép egy másik terminálra jelentkezik be.

5.4 Riasztási határok konfigurálása

- A riasztási határ megadása %-ban.
- Riasztási hangjelzés hangzik fel, ha a permetezés során nem éri el a szintet.
Standard érték: 15 %
- A tartály legkisebb légnyomásának megadása.
- A tartály legnagyobb légnyomásának megadása.
- A megadott nyomástartományon kívül figyelmeztetési üzenet jelenik meg.
- Nyomástartály-felügyelet legyen aktív.

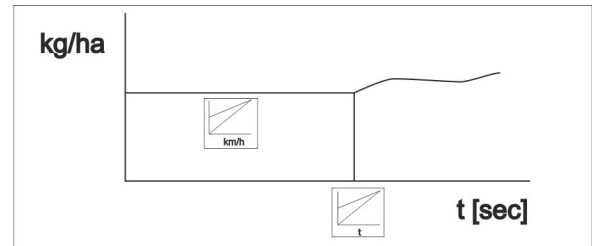
 Riasztási határok konfigurálása	
	A ventilátor riasztási határértéke <input type="text"/> %
	min. nyomás <input type="text"/> mbar
	max. nyomás <input type="text"/> mbar

5.5 Indulási gyorsítás konfigurálása





Az indulási rámpa megakadályozza a túl alacsony adagolást elinduláskor.

A munka megkezdésekor, a megadott idő leteltéig az adagolás a szimulált indulási sebességnek megfelelően történik. Ezután a mennyiséget a sebességtől függően szabályozza a készülék.

A megadott sebesség elérésekor vagy a szimulált sebesség túllépésekor elindul a mennyiség szabályozás.



- Tervezett sebesség, munkasebesség km/h egységben.
Standard érték: 12 km/h
- Indítási gyorsítás be /ki
 - o ☒ be
 - o ☐ ki
- Indítási gyorsítási sebesség, mint az adagolás-indítás tervezett sebességének % értéke.
Standard érték: 50 %
- Másodpercben kifejezett idő, amely a szimulált sebesség tényleges eléréséig eltelik.
Standard érték: 5 s















Indulási gyorsítás konfigurálása			
	Tervezett sebesség	<input type="text"/>	km/h
	Rámpa	<input type="text"/>	
	Indítási gyorsítási sebesség	<input type="text"/>	%
	Indítási gyorsítás időtartama	<input type="text"/>	s

6 Gépbeállítások megadása










A főmenüben válassza a **Gépbeállításokat!**

- Művelőút konfigurálása (lásd 21 oldal)
 - Munkahelyzet-érzékelő konfigurálása (lásd: 28 oldal)
 - Sebességgel forrásának konfigurálása (lásd a 29 oldalt)
 - Előadagolási idő
Standard érték: 3 s
 - Csoroszlyanyomás konfigurálása (lásd: 54 oldal)
 - Maradék kijelzése a munkamenüben
 - o ☒ be
 - o ☐ ki
 - Pocsolyafunkció a munkamenüben kiválasztható be /ki
 - o ☒ be
 - o ☐ ki
 - A szántóföl-határ rögzítésére szolgáló rögzítő-üzemmód be /ki
 - o ☒ be (rögzítési funkciómező megjelenik a Munka menüben)
 - o ☐ ki
 - Geometria konfigurálása (lásd 31 oldal)
 - Antennahelyzet konfigurálása (lásd: 36. oldal)
 - AutoPoint konfigurálása (lásd 21 oldal)
 - Bluetooth-eszköz párosítása (lásd 39. oldal)
- Setup menü megnyitása (csak az ügyfélszolgálat részére)

	Gépbeállítások
	Művelőút konfigurálása
	Munkahelyzet-érzékelő konfigurálása
	Sebesség forrás konfigurálása
	Előadagolási idő <input type="text"/> s
	Csoroszlyanyomás konfigurálása
	Maradék kijelzése a munkamenüben <input type="checkbox"/> %
	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>
	Geometria konfigurálása
	Antennahelyzet konfigurálása
	AutoPoint
	Bluetooth-eszköz párosítása
	Beállítás

6.1 Művelőút konfigurálása

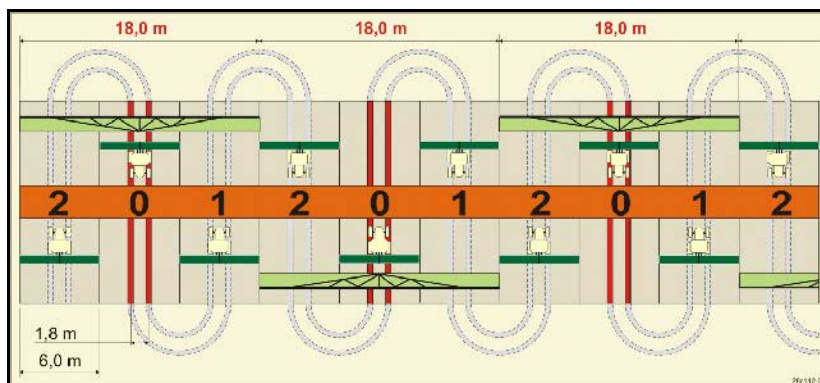
- Művelőút-kiosztás bevitele Lásd a következő oldalt: 22
- A művelőút létrehozásánál adja meg a vetőmag-mennyiség csökkentést
- Intervallum-művelőút
 - o ☒ igen
 - o ☐ nem
- A bevetett szakasz hosszúságának megadása
- A szakasz hosszúságának megadása, vetés nélkül
- A művelőút továbbkapcsolása ezzel:
 - o Munkahelyzet
 - o Nyomjelző
 Művelőutak automatikus (lásd: 67 oldal).
 - o CCI terminál
 - o ISOBUS
- A művelőút továbbkapcsolásáig terjedő idő bevitele

	Művelőút konfigurálása	
	Művelőút-kiosztás	<input type="text"/>
	Vetőmagmennyiség művelőútnál	<input type="text"/>
	Intervallum-művelőút	<input type="text"/>
	Bevetett szakasz	<input type="text"/>
	Bevetetlen szakasz	<input type="text"/>
	A forrás továbbkapcsolása művelőúttal	<input type="text"/>
	A művelőút továbbkapcsolásáig terjedő idő	<input type="text"/> s

6.1.1 Művelőút-kiosztás

Egyszerű művelőút-kapcsolás példája, alapértelmezett művelőút

Művelőút-számláló:



Speciális művelőút-ritmusok:

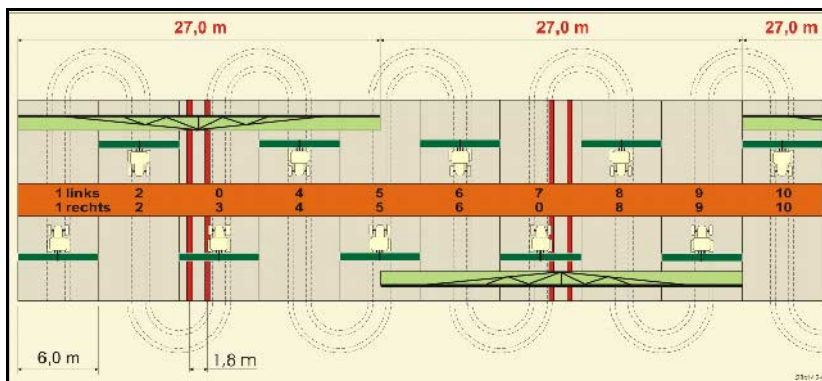
- 0 – Folyamatos művelőút
- 1 - Váltakozó művelőút
- 15 – Nincs művelőút

Egyszerű művelőút-kapcsolás

Egyszerű művelőút-kapcsolás																									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	20	21	22	23	26	32	35	
Művelőút-számláló	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	1	0	1	1	1	1	1	1	1	2	0	1	1	1	15 kapcsolás nem hoz létre művelőutat.	1	1	1	0	0	0	1	0	1	
		1	2	2	2	2	2	2	2	3	3	2	2	2		2	2	2	1	1	1	2	1	2	
		2		3	3	3	3	3	3	0	4	3	3	3		3	3	3	2	2	2	3	2	3	
					4	4	4	4	4	5	5	4	4	4		4	4	4	3	3	3	4	3	4	
						5	5	5	5	6	6	5	5	5		5	5	5	4	4	4	5	4	5	
							6	6	6	0	7	6	6	6		6	6	6	6		5	5	6	5	6
								7	7	8	8	7	7	7		7	7	7	7		6	6	7	6	7
									8	9	0	8	8	8		8	8	8	8			7	8	7	8
										10	10	9	9	9		9	9	9	9			8	9	8	9
												10	10	10		10	10	10	10				10	9	10
												11	11	11		11	11	11	11					10	11
													12	12		12	12	12	12						12
														13		13	13	13	13						13
																	14	14	14						14
																	15	15	15						
																		16							

Kétszeres művelőút-kapcsolás
példája, 2 vetőmag-elosztó
szükséges

Művelőút-számláló, bal:
Művelőút-számláló, jobb:




Kétszeres művelőút-kapcsolás																									
Művelőút-számláló	18 bal	18 jobb	19 bal	19 jobb	24 bal	24 jobb	25 bal	25 jobb	27 bal	27 jobb	28 bal	28 jobb	29 bal	29 jobb	30 bal	30 jobb	31 bal	31 jobb	33 bal	33 jobb	34 bal	34 jobb	36 bal	36 jobb	
	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	2	2	2	2	2	0	2	0	2	0	2	2	2	0	0	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	0	3	3	0	3	3	3	3	3	3	0	3			3	3	0	3	3	3	3	3	3	0	
	4	4	4	4	0	4	4	4	4	4	0	4			4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	
	5	5	5	5	5	5	5	5	0	5	5	5			5	0			0	5	5	5	5	5	5
	6	6	6	6	6	6	0	6	0	6	6	0			6	6			6	6	0	6	6	6	6
	7	0	0	7	0	7	7	7	7	7									7	7	7	7	0	7	7
	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8									8	8	8	8	0	8	8
	9	9	9	9	9	0	0	9	9	0									9	9	9	9	9	9	9
	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10									10	0	10	10	10	10	10
	11	11	11	11			11	11													0	11	11	11	11
	12	0	0	12			12	12													12	12	12	0	0
	13	13	13	13			13	0													13	13	13	13	13
	14	14	14	14			14	14													14	14	14	14	14
	15	15	15	15																		15	15		
	0	16	16	0																		16	16		
	17	17	17	17																		17	0		
	18	18	18	18																		18	18		
																						19	19		
																						20	20		
																						21	21		
																						22	0		


	Kétszeres művelőút-kapcsolás																			
	37 bal	37 jobb	38 bal	38 jobb	39 bal	39 jobb	40 bal	40 jobb	41 bal	41 jobb	42 bal	42 jobb	43 bal	43 jobb	44 bal	44 jobb	45 bal	45 jobb	46 bal	46 jobb
Művelőút-számláló	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1
	2	2	2	0	0	2	2	2	2	2	2	2	2	0	0	2	2	2	2	2
	0	3	3	3	0	3	3	3	3	0	3	3	3	3	3	3	3	3	3	0
	0	4	0	4	4	4	4	0	4	4	4	0	4	4	4	4	0	4	0	4
	5	5	0	5			5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
	6	0	6	6			6	6	6	6	6	6	0	6	6	0	6	6	6	0
			7	0			7	7	7	7	7	7	7	7	7	0	7	7	7	7
			8	8			8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	0
							9	9	0	9	9	9	0	9	9	9	9	9	9	0
							0	10	10	10	0	10	10	10	10	10	10	10	10	10
							0	11	11	11	11	11	11	11			11	11	11	11
							12	12	12	12	12	12	12	12			12	0	0	12
							13	13	13	13	13	13	13	0			13	13	13	13
							14	14	14	0	14	14	14	14			14	14	14	0
							15	15	15	15	15	15					15	15	15	15
							16	16	16	16	16	16					16	16	16	16
							17	0	17	17	0	17					17	17	17	17
							18	18	18	18	18	18					18	18	18	18
							19	19	19	19	19	19					19	0	19	0
							20	20	0	20	20	20					20	20	20	20
									21	21	21	21					21	21	21	21
									22	22	22	22					22	22	22	22
											23	23					23	23	23	23
											24	24					24	24	24	24
											25	25					25	25	25	25
											26	26					26	26	26	26
																	0	27	0	27
																	28	28	28	28
																	29	29	29	29
																	30	30	30	30


6.1.1 A vetési mennyiség csökkentésének táblázata művelőutak létrehozásakor

A vetőmagmennyiség-csökkentést így kell kiszámítani:

$$\frac{\begin{array}{|c|} \hline \begin{array}{c} \text{Művelőút-tömlők} \\ \text{száma} \end{array} \\ \hline \end{array}}{100 \times \text{művelési sor tömlők száma}} = \frac{\text{Vetőcsoroszlyák darabszáma}}{\text{Vetőcsoroszlyák darabszáma}}$$

Munkaszélesség	Vetőcsoroszlyák darabszáma	Művelőút-tömlők száma	 Ajánlott százalékos vetésmennyiség-csökkentés a művelőutak létrehozásakor
3,0 m	18	4	22%
	18	6	33%
	18	8	44%
	20	4	20%
	20	6	30%
	20	8	40%
	20	10	50%
	24	4	17%
	24	6	25%
	24	8	33%
	24	10	42%
	24	12	50%
3,43 m / 3,5 m	21	4	19%
	21	6	29%
	21	8	38%
	21	10	48%
	24	4	17%
	24	6	25%
	24	8	33%
	24	10	42%
	24	12	50%
	28	4	14%
	28	6	21%
	28	8	29%
	28	10	36%
	28	12	43%

Munkaszélesség	Vetőcsoroszlyák darabszáma	Művelőút-tömlők száma	 Ajánlott százalékos vetésmennyiség-csökkentés a művelőutak létrehozásakor
4,0 m	24	4	17%
	24	6	25%
	24	8	33%
	24	10	42%
	24	12	50%
	26	4	15%
	26	6	23%
	26	8	31%
	26	10	38%
	26	12	46%
	32	4	13%
	32	6	19%
	32	8	25%
4,5	27	4	15%
	27	6	22%
	27	8	30%
	36	4	11%
	36	6	17%
	36	8	22%
5,0 m	40	4	10%
	40	6	15%
	40	8	20%
6,0 m	36	4	11%
	36	6	16%
	36	8	22%
	36	10	28%
	36	12	33%
	48	4	8%
	48	6	12%
	48	8	17%
	48	10	21%
	48	12	25%





Munkaszélesség	Vetőcsoroszlyák darabszáma	Művelőút-tömlők száma	 Ajánlott százalékos vetésmennyiség-csökkentés a művelőutak létrehozásakor
8,0 m	64	4	6%
	64	6	9%
	64	8	12%
9,0 m	72	4	6%
	72	6	8%
	72	8	11%
12,0 m	36	4	11%
	36	6	17%
	48	4	8%
	48	6	13%
	72	4	6%
	72	6	8%
	72	8	11%
	72	10	14%
	96	4	4%
	96	6	6%
	96	8	8%
	96	10	10%
	96	12	13%
15,0 m	48	4	8%
	48	6	13%
	60	4	7%
	60	6	10%
	90	4	4%
	90	6	7%
	90	8	9%
	90	10	11%



Vetésmennyiség-visszatáplálással: 0 % vetésmennyiség-csökkentés beállítása.


6.2 Munkahelyzet konfigurálása

- Forrás
 - Érzékelő (gép) voltban
 - ISOBUS emelési magassága %-ban
 - ISOBUS emelési magassága, digitális
- Kapcsolási pontok betanítása (lásd: 28 oldal)
- Kapcsolási pontok módosítása (lásd: 28 oldal)

	Munkahelyzet-érzékelő konfigurálása
	Forrás Munkahelyzet-érzékelő
	Mentett értéktartomány 0.50 -4.50 V
	Határértékek betanítása
	Kapcs.pont.módos.





Határértékek betanítása

A kapcsolási pontok betanítása során a munkahelyzet-érzékelő a gép kiemelési magasságát kapcsolási ponthoz rendeli.

1. A gép teljes leengedése.
2. > tovább
3. A gép teljes felemelése.
4.  Meghatározott értékek elmentése.








Cirrus TwinTec egységgel: A munkamélység minden beállítása után el kell végezni.

	Határértékek betanítása	1/6
	A gépet teljesen engedje le.	
	Aktuális érték	0.00 V
	Mégse	 Tovább

Kapcsolási pontok módosítása

- Kapcsolási pont Adagoló ki
- Kapcsolási pont Adagoló be
- Fordulóállás kapcsolási pontja (opcionális)
- Billenőállás kapcsolási pontja (opcionális)

	Kapcs.pont.módos.	
	Kapcsolási pont adagolás ki	%
	Kapcsolási pont adagolás be	%
	Fordulóállás kapcsolási pontja	%
	Billenőállás kapcsolási pontja	%

6.3 Sebesség forrás konfigurálása






A gépszámítógépnek a helyes mennyiség szabályozáshoz sebességjelre van szüksége.

A haladási sebesség bemeneti jelét különféle források közül választhatja ki.

- A sebességjel ISOBUS rendelkezésre bocsátása.
- A sebességjel az impulzus per 100 m segítségével számítható ki.
- A sebességjelet a sebesség bevitelével szimulálja a rendszer (pl. a traktor sebesség-jelének kiesése esetén).

Egy szimulált sebességet megadva lehetővé teszi az üzem folytatását a sebességjel elvesztése esetén is.

- Sebességjel forrásának választása.
 - Radar (ISOBUS)
 - Kerék (ISOBUS)
 - Satelit (NMEA 2000)
 - Satelit (J1939)
 - Radar (gép)
 - szimulált
 - A megadott sebességjelet később feltétlenül be kell tartani
 - Más sebességforrás felismerése esetén a szimulált sebesség automatikusan kikapcsolásra kerül.

Sebesség forrásának konfigurálása	
	Sebesség forrása <input type="text"/>
	Kerékipulzusok <input type="text"/> Imp/100 m
	impulz.betan. <input type="text"/>



Ellenőrizze az alkalmazott sebességforrás pontosságát.

- Nem pontos sebességforrások vetési hibákat okozhatnak.
- A 100 méterenkénti impulzusok megadása.
Standard érték: 9700 (a kerékérzékelőhöz)

vagy

- 100 méterre eső impulzus meghatározása.

Sebesség meghatározás a gépen a kerékimpulzus per 100 m segítségével



A vonatkozó alkalmazási feltételek mellett, munkahelyzetben kell meghatározni a 100 m-re eső kerékimpulzusokat.

1. A szántóföldön pontosan mérjen ki egy 100 m-es mérőszakaszt.
 2. Jelölje meg a mérőszakasz kezdő- és végpontját.
 3.
 4. Álljon a traktorral indítási helyzetbe.
 5.
 6. Pontosán haladjon végig a mérőszakaszon a kezdő- és végpont között.
- A kijelző a folyamatosan meghatározott impulzusok értékét mutatja.
7. Álljon meg pontosan a végponton.
 8.

	impulz.betan.	1/4
	mérje le pontosan a következő utat	100 Perc
	ment impulzusok	0
		500
<input type="button" value="Mégse"/> <input type="button" value="Tovább"/>		

6.4 Csoroszlyanyomás konfigurálása

A csoroszlyanyomás fokozatosan állítható be. A vetőmag-mennyiség a csoroszlyanyomásnak megfelelően választható.

- A vetésmennyiség növelése 0-tól 10 csoroszlyanyomástól.
(standard érték: 5)
- A vetésmennyiség növelése csoroszlyanyomás-fokozatonként, %-ban.
(Standard érték: 10%)
- Legkisebb csoroszlyanyomás
(alapérték: 0)
- Legnagyobb csoroszlyanyomás
(alapérték: 10)
- A csoroszlyanyomás beállítása a Task Controller segítségével vezérelhető.
 - ☒ igen
 - ☐ nem
- A Task Controller 100%-os kiinduló értékét rendelje hozzá a csoroszlyanyomás fokozatához.
(standard érték: 5)

Csoroszlyanyomás konfigurálása		
	A vetésmennyiség növelése ettől a fokozattól	<input type="text"/>
	A vetésmennyiség növelése fokozatonként	<input type="text"/> %
	Legkisebb csoroszlyanyomás	<input type="text"/>
	Legnagyobb csoroszlyanyomás	<input type="text"/>
	Csoroszlyanyomás Task Controlleren	<input type="text"/>
	100% kiinduló ért. megfelel fok.-nak	<input type="text"/>

6.5 Geometria konfigurálása

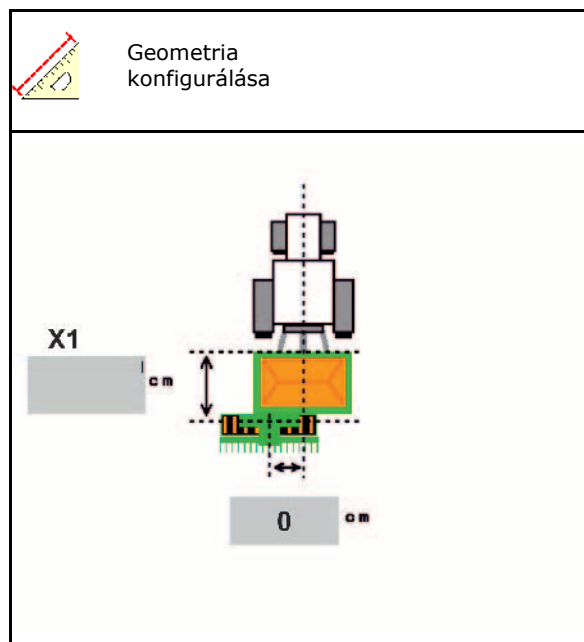
- Az adatok beállítása gépfüggő és általában nem módosítható.
- A geometria-adatoknak meg kell felelniük a gép tényleges hossz mértékével.



Oldalsó eltolás – Gép bal oldala: negatív érték bevittele

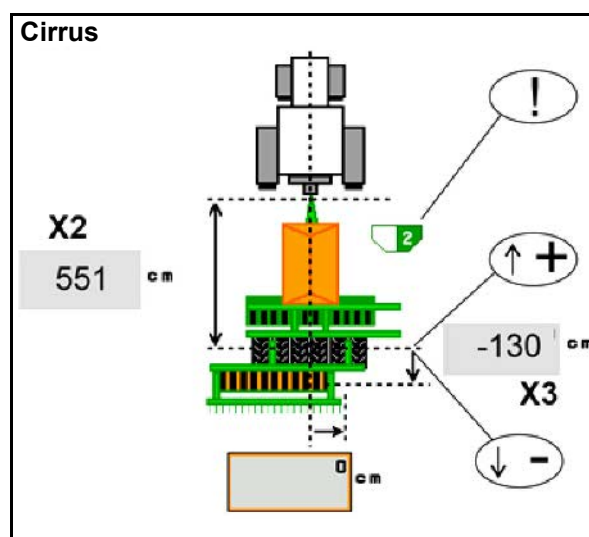
A felszerelhető gép geometria-adatai



Gép		X1 [cm]	
		pero	max
AD-P	303 Special WS	224	236
	303 Special RoteC	210	221
	353 Special	224	236
	403 Special	210	221
	303 Super RoteC	205	209
	303 Super RoteC+	217	221
	403 Super RoteC	205	209
	403 Super RoteC+	217	221

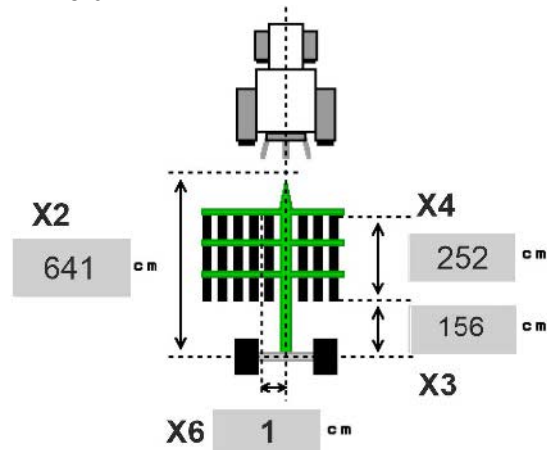


A vontatott gép geometriaadatai

Gép		X2 [cm]		X3 [cm]
		min	max	
Cirrus	3003	442	552	-130
	3003 compact	442	552	
	3503	442	552	
	4003	529	629	
	4003-2	551	611	
	6003 -2	551	611	
	4003-3 / 6003-2 + T-Pack In	591	611	



- Multiboom: Az értékek minden egyes tartályhoz külön megadhatók.
- Előzetesen válassza ki a tartályt: ,
- , ...
- Az X3 értékek a tengelyek előtt pozitívak, a tengely mögött negatívak.

Primera DMC


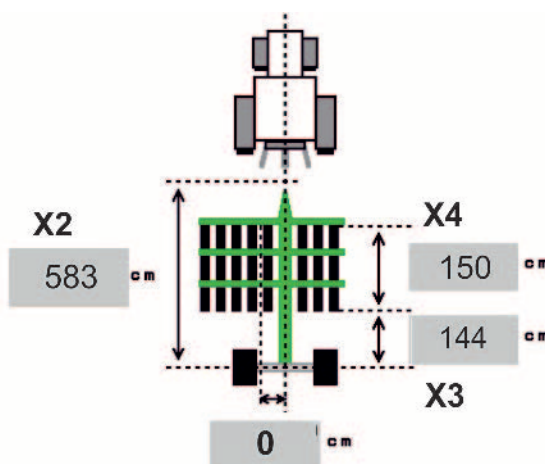
Maschine	Sortávolság [cm]	X2 [cm]	X3 [cm]	X4 [cm]	X6 [cm]
DMC 3000 / DMC 4500 / DMC 6000-2 / DMC 9000-2	18,75	641	156	252	1
DMC 6000-2 / DMC 9000-2	25			224	-8
GD501 (DMC 3000 - DMC 9000-2)	18,75 / 25		-155	0	0
DMC 9000-2C Super	18,75	729	194	252	1
	25			224	-8
DMC 9001-2C	18,75	805	270	252	1
	25			224	-8
DMC 12000-2C	18,75	806	194	252	1
	25			224	-8
DMC 12001-2C	18,75	885	270	252	1
	25			224	-8

Gép	X2 [cm]	X3 [cm]	X4 [cm]
Cayena 6001 /6001-C	583	144	150



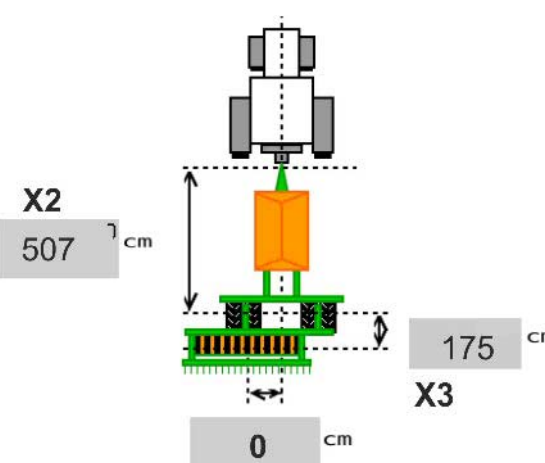
A teleszkópos vonórúddal rendelkező gépeknél az értékek a vonórúd tényleges helyzetének megfelelően módosítható.

Cayena



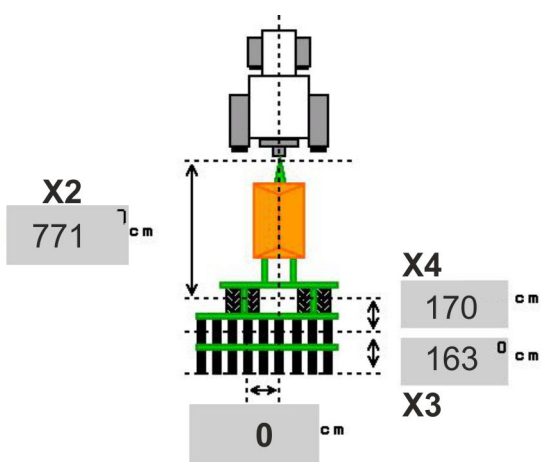
Gép	X2 [cm]	X3 [cm]
Citan	507	175

Citan



Gép	X2 [cm]	X3 [cm]	X4 [cm]
Condor	771	163	170

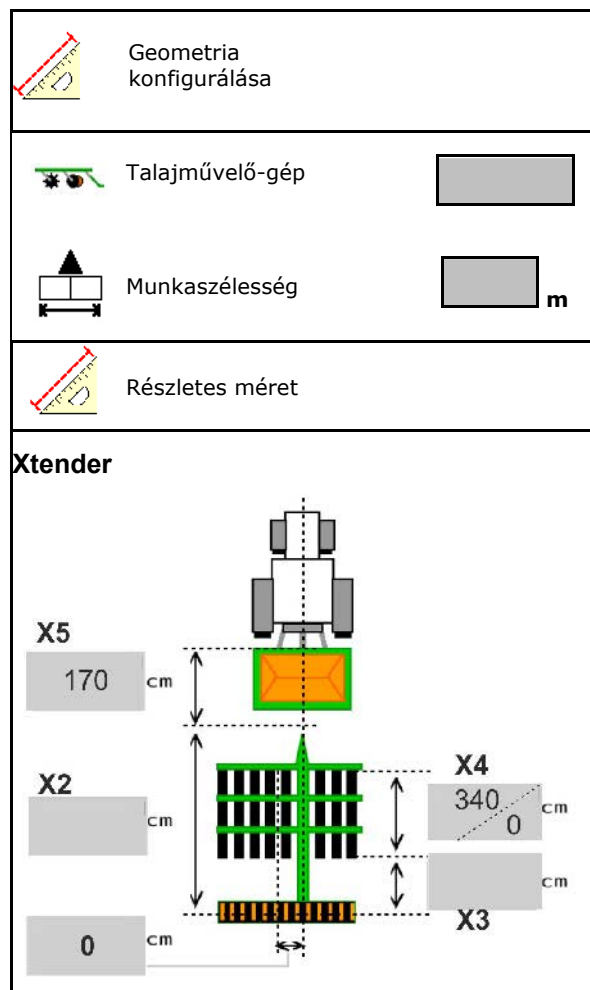
Condor



A Xtender (HB) gép geometriaadatai

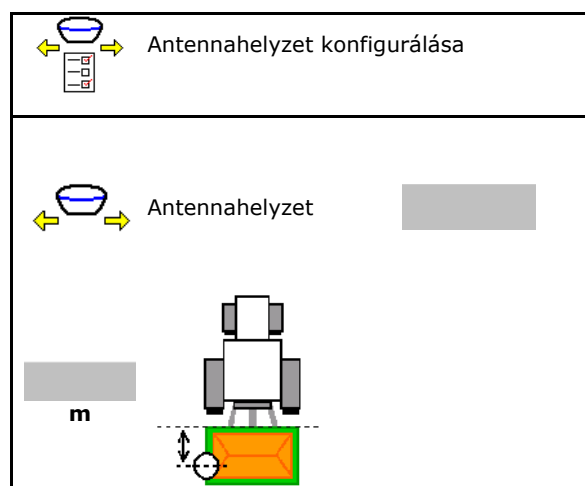
- Talajművelő eszköz kiválasztása:
 - o Cenius
 - o Catros (TS)
 - o Catros (TX)
 - o Certos
 - o Egyéb

Gép	X5[cm]		
HB	170		
	X2 [cm]	X3 [cm]	X4 [cm]
Cenius (műtrágya)	890	150	340
Cenius (vetőmag)	890	45	0
Catros (TS)	400	20	0
Catros (TX)	660	60	0
Certos	750	70	0
Egyéb	400	50	0



6.6 Antennahelyzet konfigurálása

- A GPS-antenna szerelési helyének megadása
 - Traktor
 - Gép
- Az GPS antenna és a kapcsolási pont távolságának megadása (gépre való felszerelésnél)



6.7 AutoPoint

Az AutoPoint a csoroszlyán lévő érzékelővel határozza meg azt az időt, amire a vetőmagnak az adagoló kapcsolásától a csoroszlyáig szüksége van.

Ebből optimális késleltetési időt számít a rendszer az adagoló sorvégi fordulón történ be- és kikapcsoláshoz (lásd: 50 oldal).

A rendszerfunkcióhoz mindig állandó sebességgel kell bejárni a sorvégi fordulóba és kijárni onnan.



A vetés előtt

- A termékmenübe bejegyzett késleltetési idők alapértelmezett értékei (lásd: 50 oldal).
- Geometria helyes beállítása.
- Section Control aktiválása a terminálon.



Vetés közben


- a késleltetési idők plauzibilitásának ellenőrzése.
- vetési eredmény ellenőrzése a sorvégi fordulón (bejáratásnál és kijáratásnál, egyenként 3 alkalommal)!
- állandó menetsebesség tartása a sorvégi fordulón.
- állandó ventilátor-fordulatszám betartása.

- AutoPoint bekapcsolása / kikapcsolása
 - ☒ Idők automatikus átadása a Termékmenünek és a Section Control-nak
 - ☐ Az idők nem kerülnek átadásra. A be- és kikapcsolási időt manuálisan be lehet jegyezni a termékmenübe.
- Megjegyzés (MiniView) aktiválása / kikapcsolása
 - ☒ igen
Az új bekapcsolási vagy kikapcsolási idővel együtt megjegyzés jelenik meg minden olyan új mérési értéknél, ami a régi érték tűréshatárán kívül esik.
→ Az új be- vagy kikapcsolási idő manuálisan bejegyezhető.
 - ☐ nem
Ne jelenjen meg megjegyzés


A bekapcsolás-/kikapcsolás-optimalizálás kijelzése →

A mérések számának kijelzése →


Az utoljára küldött értékek kijelzése →


-  A bekapcsolás-optimalizálás és a kikapcsolás-optimalizálás értékei a Kapcsolási pontok optimalizálása (Termékmenü, Késleltetési idő) menüpontban határozhatók meg. Ezek a kapcsolási idők optimalizálására szolgálnak a vetési hibák elkerülése érdekében.




-  Érték visszaállítása 0 ms értékre a bekapcsolás-optimalizáláshoz és a kikapcsolás-optimalizáláshoz.


- Kompatibilitásteszt elvégzése (lásd lenn)
Terminál ellenőrzése


AutoPoint


Idők automatikus átadása


Megjegyzés aktiválva

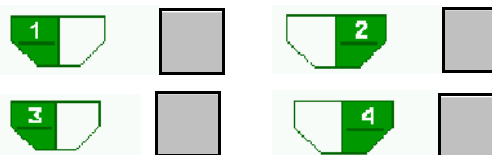
Bekapcsolás-optimalizálás	0 ms
Kikapcsolás-optimalizálás	0 ms
<u>Mérési értékek:</u>	0
Száml.	0
Bekapcsolási idő	0 ms
Kikapcsolási idő	0 ms


Kompatibilitásteszt

Gépbeállítások megadása

- Osztott tartálynál: Az adott tartályt rendelje hozzá az Auto-Point érzékelőhöz.
 - o ☒ (igen, érzékelő hozzárendelve)
 - o ☐ (nem, érzékelő nincs hozzárendelve)
- Csk a Multiboom beállítással lehetséges.

Érzékelő hozzárendelve a következő tartályokhoz:



Kompatibilitásteszt



A kompatibilitás-teszt segítségével ellenőrizhető, hogy a kezelőterminál az AutoPoint rendszerrel kompatibilis-e.

A kompatibilitásteszt 2 véletlenül generált időt küld a kezelőterminálra.

A küldött értékek kijelzésre kerülnek és azokat a megfelelő terminál Section-Control menüben ellenőrizni kell.

Kompatibilitásteszt kijelzése→



Ellenőrzés jóváhagyása.



Kompatibilitásteszt

Új idő átadva a terminálra. Ha nem egyeznek az alsó részen látható értékek akkor nem kerül sor automatikus be- és kikapcsolási idő átadásra. Ellenőrizze az időket.

Bekapcsolási idő	1111 ms
Kikapcsolási idő	2222 ms



Kész

Az AMATRON3→GPS-Switch→ beállítások kompatibilitásteszt ellenőrzési példája alapján..

Bekapcsolási idő→

Kikapcsolási idő→



Az idő automatikus meghatározásánál ezek a terminálra kerülnek és hasznosításra kerülnek.

Itt a Section Control viselkedését kell figyelni.


→ Egyes terminálok rövid időre kikapcsolják a gépet!

6.8 Bluetooth-eszköz párosítása

A Bluetooth-on keresztül a gép egy mobil vég eszközzel kapcsolható össze.

Ehhez adja meg a mobil vég eszközhöz megjelenő 6 jegyű kódot.

A vetőgép a Bluetooth-on keresztül a mySeeder alkalmazással adatokat cserél.

	Bluetooth-eszköz párosítása
A Bluetooth-eszköz párosítási jelkódja: 000000	

7 Belső dokumentáció





A főmenüben válassza a **Dokumentáció** elemet!



A **Dokumentáció** menü egy belülről nem kiolvasható feladatmemória.


A Dokumentáció menü nyitása esetén az elindított dokumentáció jelenik meg.

-  Összadatok kijelzése
-  Napi adatok

A dokumentáció befejezéséhez újat kell indítani.


Maximum 20 dokumentációt lehet tárolni.

Amennyiben további dokumentációkat szeretne tárolni, úgy törölnie kell már meglévőket.


-  Új dokumentáció létrehozása.

→ Elnevezés.


-  Dokumentáció indítása.

-  Napi adatok törlése.

-  Előzőleg létrehozott dokumentáció indítása.

-  Később létrehozott dokumentáció indítása.

-  Dokumentáció törlése.



-  A 3 tartály és a 4 tartály adatainak mutatása.



Dokumentáció

Név



			
Megművelt terület	0,00	0,00	ha
Szükséges idő	0,00	0,00	h
Mennyiség Tartály 1	0,00	0,00	kg
Mennyiség Tartály 2	0,00	0,00	kg



- Mindig indul dokumentáció.
- Már elmentett dokumentációt választhat és indíthat újra.



8 Információs menü



Válassza az **Info** elemet a főmenüben!

- A gép azonosító szám kijelzése (MIN)→
 - Jelenítse meg a programozott billentyűk számát a menükben
 - ☒ (igen)
 - ☐ (nem)
 - Általános kijelzés

- Számítógép és szoftver kijelzése
 - Szoftver-változat→
 - Számítógép/vezérlőkészülék sorozatszáma→

 Info	
MIN: CIR00000000	
Programozott billentyűk számának kijelzése	
Összterület	0 ha
Összmennyiség	0 l
Összes munkaidő	0 h
Utolsó telepítés	
Utolsó rezetelés	
AEF-tanúsított:	
<div style="display: flex; flex-wrap: wrap; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid blue; padding: 5px; margin: 5px;">UT</div> <div style="border: 1px solid blue; padding: 5px; margin: 5px;">AUX-N</div> <div style="border: 1px solid blue; padding: 5px; margin: 5px;">ISB</div> <div style="border: 1px solid blue; padding: 5px; margin: 5px;">TC-BAS</div> <div style="border: 1px solid blue; padding: 5px; margin: 5px;">TC-SC</div> <div style="border: 1px solid blue; padding: 5px; margin: 5px;">TC-GEO</div> </div>	
Alapszámítógép	xx.xx.xx
	0000000000_X00000
...	...
...	...

9 Kalibrálás menü



Válassza a **Kalibrálás** elemet a főmenüben!



Alternatív megoldásként a kalibrálása TwinTerminal segítségével is elvégezhető.

Kalibráló faktor meghatározása



Alternatív megoldásként a kalibrálása TwinTerminal segítségével is elvégezhető.

1. Manuális féloldal-
kapcsolás kalibrálási
helyzetbe állítása



2. (Bal) kalibrálófedél nyitása.



3. Előadagolás, az állandó kalibrálási
átfolyás biztosításához.

4. Kalibrálótartály ismételt ürítése.



Kalibráló faktor meghat.

1/6

1. féloldal-kapcsolás
kalibrálási helyzetbe állítása

2. Előre fordult?

3. kalibrálótartály leürítve?

4. Kalibrálófedél nyitva?



Mégse



Tovább

5. Beállítások ellenőrzése/korrigálása.



előválasztott
sebesség

km/h



Előírt szórásmennyiség

kg/ha



Adagolóhenger

cm³



Kalibrálási felület



ha




Mégse







Start


6.  Kalibrálás indítása.
- A kalibrálás automatikusan megáll.
-  A kalibrálás megállítható és ismét indítható.
7. Felfogott mennyiség lemérése.
- Vödörsúly figyelembe vétele.
8. A felfogott mennyiség lemérése kg egységben.


 Kalibrálásnál a veszélyzónán belül nem tartózkodhat személy.


0.000 ha 0.000 kg






 Mégse


 Tovább


 adja meg a felfogott menny. kg


9. Megjelenik az új kalibrálási érték és a célmennyiségtől való eltérés.
- > A leforgatási folyamat hibája esetén (pl. egyenetlen átfolyás) ismételje a kalibrálást.
10.  Meghatározott értékek elmentése.



új kalibráló faktor

 a mennyiség százalékos eltérése: %


 Ismételt kalibrálás

 Mentés

11. Manuális féloldal-kapcsolás ismét középhelyzetbe állítása.
12. Kalibrálófedél zárása.
13. ✓ Kalibrálás befejezése.

1. Féloldali kapcsolás középpállásban

2. Leforgatási fedél zárva

 Kész

10 Termékmenü



Válassza a **Termékmenü** elemet a főmenüben!
(A termékmenü és a kalibrálás menü azonos)

- Átkapcsolás TwinTerminal-ra
- Tartály 1 konfigurálása
- Tartály 2, 3, 4 - hátul (opcionális)

	Termékmenü
	külső kezelés aktiválása
Tartály 1 Gabona	
Előírt szórásmennyiség	80.00 kg/ha
Kalibrálási tényező	1.00 ✓
Sebesség-tartomány	3.0-20.0 km/h
2 tartály Műtrágya	
Előírt szórásmennyiség	85.00 kg/ha
Kalibrálási tényező	1.00 ✗
Sebesség-tartomány	3.0-20.0 km/h


Kijelzések a termékmenüben

- Előírt szórásmennyiség
- Kalibrálási tényező
- Kalibrálási állapot
- ✗ – Kalibrálási tényezőt még nem határozták meg
- ✓ – Kalibrálási tényezőt leforgatási próbával határozták meg
- Kiszámított sebességspektrum az aktuális konfigurációjú tartályhoz, adagolóhengerből és előírt mennyiségből.



- Tartály kikapcsolása. A tartály átmeneti kikapcsolását szolgálja (minden beállítás megmarad).

tartály 1	- leállítva	
Előírt szórásmennyiség	80.00	kg/ha
Kalibrálási tényező	1.00	✓
Sebesség-tartomány	3.0-20.0	km/h


-  Tartálycsere: sorrendet a kiszórásnál több tartálynál meg kell adni.

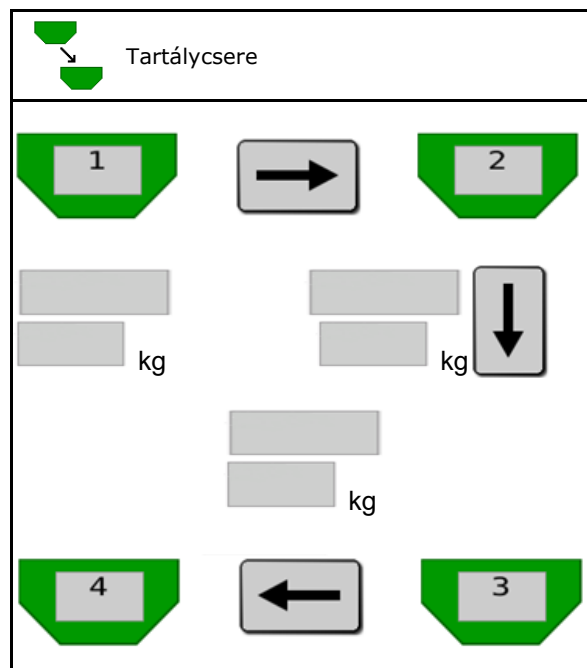


Tartály külön kalibrálása.


Tartálycsere

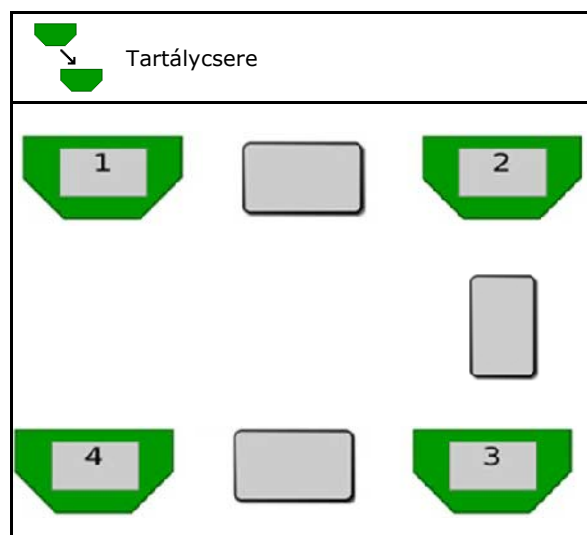
A tartály jelzésével konfigurálja a sorrendet.

-  tartály egymást követő használata
 A következő tartályra való átkapcsolás aktiválása ezzel:
 - elméleti maradék
 (Ehhez a feltöltést a tartálykezelőben kell végrehajtani)
 Adja meg az aktív tartály elméleti maradékát. Az érték elérése esetén tartálycsere következik.
 - Üresjelző érzékelő




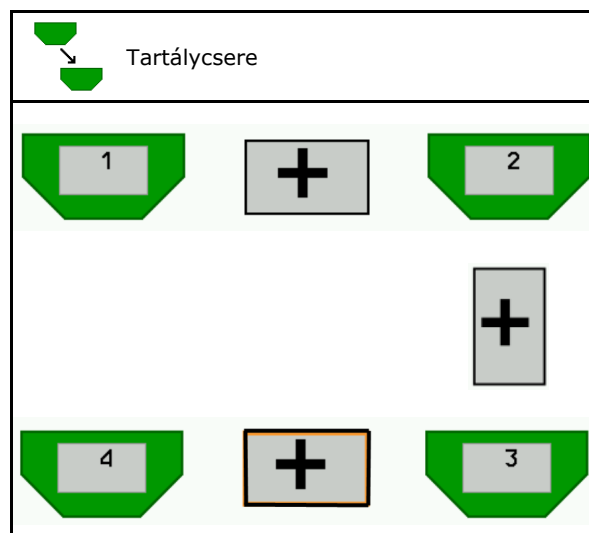
Nincs tartálycsere

-  tartály egyidejű használata.
 Eltérő vetőmagok vagy műtrágyák kiszórásához

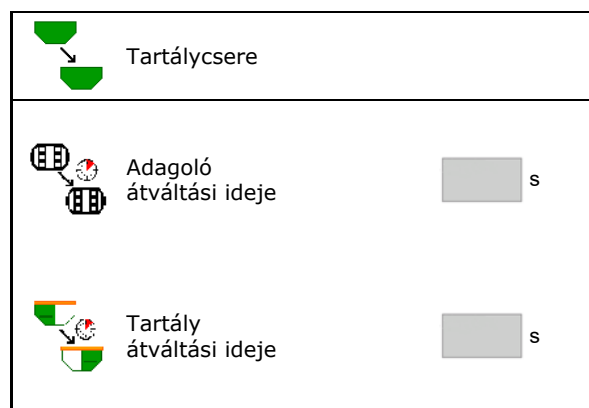


Nincs tartálycsere

-  Célmennyiség felosztása a tartályok között.
 Csak akkor, ha a célmennyiséget a Task Controller adja át a gépre.
 A célmennyiség a + jellel összefogott tartályok között kerül felosztásra.



- Adagoló átváltási ideje
 Azt az időt adja meg, amely alatt a tartálycserénél mindkét adagoló egyszerre forog.
- Tartály átváltási ideje
 Azt a késleltetést adja meg, amit a megadott töltésszint elérése esetén a rendszer megvár a tartálycsere elvégzéséig.



A termékmenü adatbevitelle



1. Tartály kiválasztása.
2. Erősítse meg a kiválasztást.





- Adja meg a terméknevet
- Előírt szórásmennyiség bevitelle (lásd: 49 oldal)
- Adagolóhenger méretének megadása cm^3 egységben
- Kalibrálási felület kiválasztása
(az a felület, amelyhez a kalibrálás során megfelelő mennyiséget adagolnak).
- Megfelelő érték megajánlásra kerül..
- Kalibrálási tényező meghatározása (lásd: 42 oldal)
- Ventilátor-fordulatszám konfigurálása (lásd: 49 oldal)
- A helyes kalibrálási tényező meghatározása előtt adja meg a megfelelő kalibrálási tényezőt (ellenkező esetben 1,00 megadása)
- A lehetséges sebességspektrum kijelzése
- Késleltetési idő konfigurálása (lásd 50 oldal)
- Töltésszint-riasztás forrás konfigurálása (lásd: 54 oldal)
- Töltés (lásd: 67 oldal)

 Tartály 1 konfigurálása	
	Terméknév <input type="text"/>
	Előírt szórásmennyiség bevitelle <input type="text"/>
	Adagolóhenger <input type="text"/> cm^3
	Kalibrálási felület <input type="text"/> ha
	Kalibráló faktor meghat. <input type="text"/>
	Ventilátor-fordulatszám konfigurálása <input type="text"/>
	Kalibrálási tényező <input type="text"/>
	Sebesség-eltérés per 3.0 km/h max 20.0 km/h
	Késleltetési idő konfigurálása <input type="text"/>
	Töltésszint-riasztás forrás konfigurálása <input type="text"/>
	Töltés <input type="text"/>



Termékek listája

-  Új termék hozzáadása a listához
-  Mellette lévő termék törlése a listából

		
Gabona		
Célmennyiség	80.00	kg/ha
Adagolóhenger	600.00	cm ³
Termék 2		
Célmennyiség	80.00	kg/ha
Adagolóhenger	600.00	cm ³
		
Termék 3		
Célmennyiség	80.00	kg/ha
Adagolóhenger	600.00	cm ³
		
Termék 4		
Célmennyiség	80.00	kg/ha
Adagolóhenger	600.00	cm ³
		

10.1 Előírt szórásmennyiség bevitale

- Előírt szórásmennyiség egységének megadása
 - kg/ha
 - K (mag)/m²
- Előírt szórásmennyiség értékének
Adott esetben az adott termék célértéke több tartály között, egyenletesen kerül felosztásra.



K/m² egységre:

- 1000-szem tömegének megadása
- Csírázó-képesség megadása

Előírt szórásmennyiség bevitale		
	Előírt szórásmennyiség bevitale	
	Egység kiválasztása	<input type="text"/>
	Előírt szórásmennyiség	<input type="text"/> K/m ²
	1000 szem tömege	<input type="text"/> g
	Csírázó-képesség	<input type="text"/> %

10.2 Ventilátor-fordulatszám konfigurálása

- Ventilátor-fordulatszám megadása
- az aktuális ventilátor-fordulatszám átvétele cél-fordulatszámként
- Az aktuális ventilátor-fordulatszám kijelzése

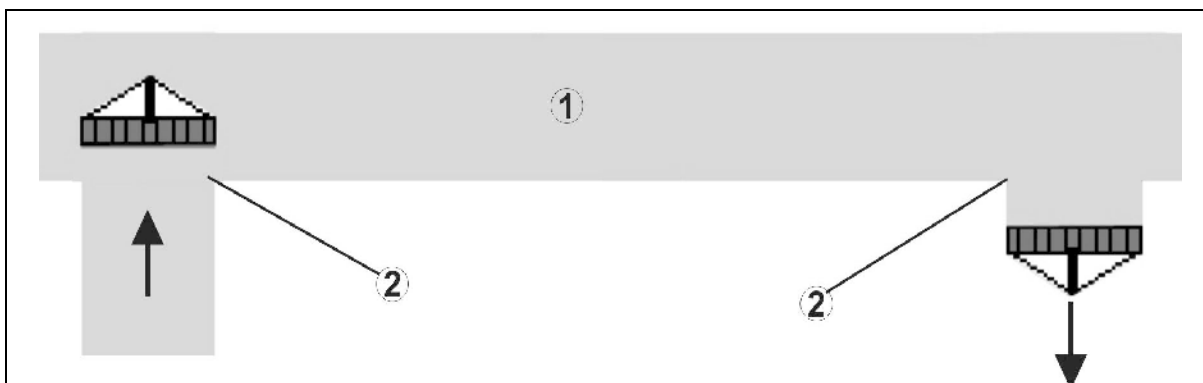
Ventilátor-fordulatszám konfigurálása	
	Ventilátor-fordulatszám <input type="text"/> min ⁻¹
<div> Aktuális ventilátor-fordulatszám átvétele cél-fordulatszámként  </div>	
Aktuális ventilátor-fordulatszám	2000 min ⁻¹

10.3 Késleltetési idő konfigurálása



- A késleltetési idő a terület zökkenőmentes művelését biztosítja
 - a megműveletlenről a megművelt területre való átmenetnél.
→ A gépet ki kell kapcsolni, mielőtt elérné a művelt terület (kikapcsolás-késleltetés).
 - a megműveltről a megműveletlen területre való átmenetnél.
→ A gépet be kell kapcsolni, mielőtt elérné a műveletlen területet (bekapcsolás-késleltetés).
- Az átfedés/kihagyás mérete többek között a menetsebességtől is függ.
- A késleltetési idő egy időadat milliszekundumban.
- Nagyobb késleltetési idő és nagy sebesség nem kívánt kapcsolási módhoz vezethet.

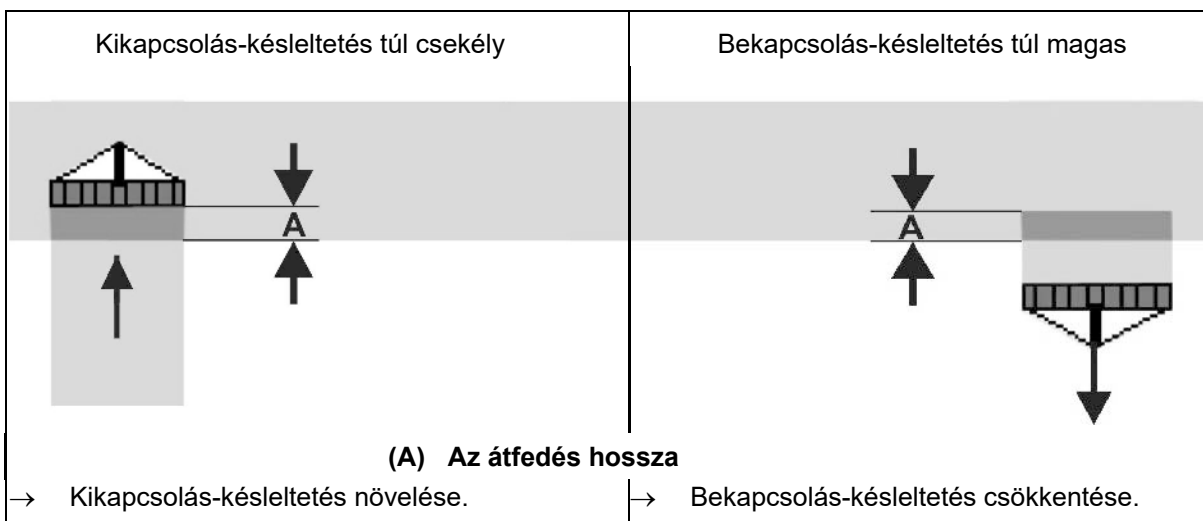
A mező optimális megművelése



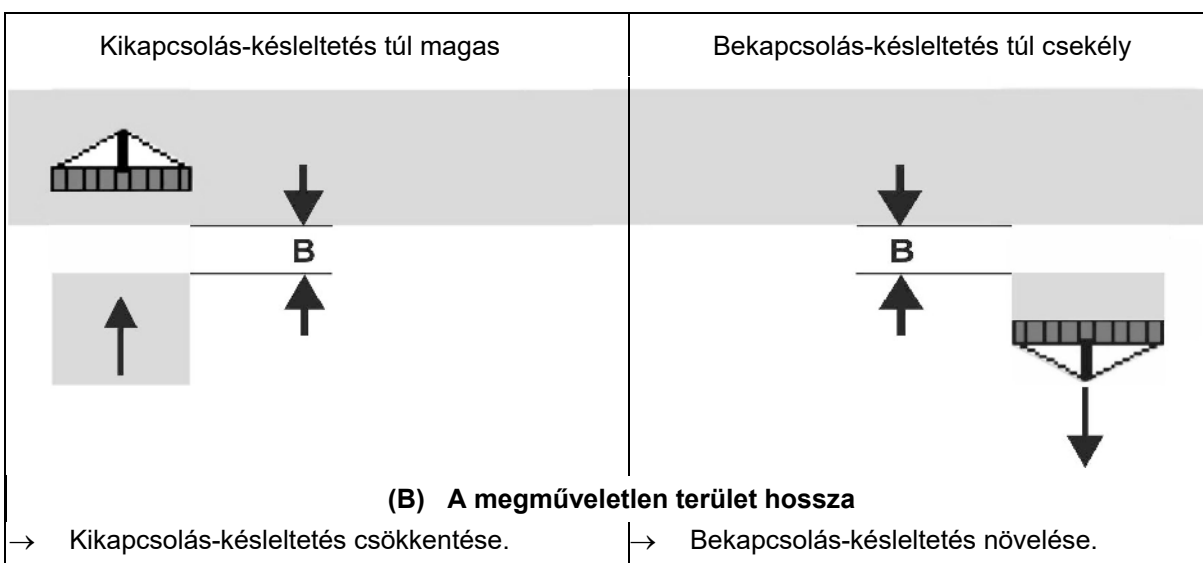
(1) Forduló/megművelendő terület

(2) A terület zökkenőmentes megművelése átfedés nélkül

Megművelt területek átfedése



Megműveletlen terület



Ajánlott előnézeti idők, vetés-technológia

	Késleltetési idő, ehhez [ms]	Gabonához kg/ha		Repcéhez kg/ha		Trágyához kg/ha	
		100	200	2	8	40	120
AD-P 3 m	Bekapcsolás	2500	2400	2800	2600	–	–
	Kikapcsolás	2600	2800	2400	3000	–	–
Cirrus 3003-C	Bekapcsolás	2400	2200	2200	2400	2500	2300
	Kikapcsolás	2600	2800	1900	2200	3000	3300
Cirrus 6003-2	Bekapcsolás	3800	3500	3800	3400	–	–
	Kikapcsolás	3800	3700	3600	3700	–	–
Cirrus 6003-2C Cirrus 6003-2CC	Bekapcsolás	2500	2300	3000	2700	2700	2700
	Kikapcsolás	2800	2900	3100	3600	3400	3500



Az megadott értékek ajánlások, ellenőrzés minden esetben szükséges.



A korrekciós idő levonása vagy hozzáadása a beállított késleltetési időhöz.

	Bekapcsolás-késleltetés	Kikapcsolás-késleltetés
Átfedés	Időkorrekció negatív	Időkorrekció pozitív
Megműveletlen terület	Időkorrekció pozitív	Időkorrekció negatív

		Az átfedés hossza (A)/megműveletlen terület hossza (B)					
		0,5 m	1,0 m	1,5 m	2,0 m	2,5 m	3,0 m
Menetsebesség [km/ó]	5	360 ms	720 ms	1080 ms	1440 ms	1800 ms	2160 ms
	6	300 ms	600 ms	900 ms	1200 ms	1500 ms	1800 ms
	7	257 ms	514 ms	771 ms	1029 ms	1286 ms	1543 ms
	8	225 ms	450 ms	675 ms	900 ms	1125 ms	1350 ms
	9	200 ms	400 ms	600 ms	800 ms	1000 ms	1200 ms
	10	180 ms	360 ms	540 ms	720 ms	900 ms	1080 ms
	11	164 ms	327 ms	491 ms	655 ms	818 ms	982 ms
	12	150 ms	300 ms	450 ms	600 ms	750 ms	900 ms
	13	138 ms	277 ms	415 ms	554 ms	692 ms	831 ms
	14	129 ms	257 ms	386 ms	514 ms	643 ms	771 ms
	15	120 ms	240 ms	360 ms	480 ms	600 ms	720 ms



A fel nem sorolt sebességekhez és távolságokhoz (A, B) tartozó időkorrekciók interpolálhatók/extrapolálhatók, vagy a következő képlettel számíthatók ki:

$$\text{Előnézeti idők időkorrekciója [ms]} = \frac{\text{Hossz [m]}}{\text{Menetsebesség [km/h]}} \times 3600$$



A vetéstechnikában a késleltetési időt a következő tényezők befolyásolják:

- Szállítási idő a következők függvényében:
 - Vetőmagfajták
 - Szállítószalag
 - Ventilátor-fordulatszám
- Vezetés a következők függvényében
 - Sebesség
 - Gyorsulás
 - Fékezés
- GPS-pontosság az alábbiak függvényében
 - Korrektúrajel
 - A GPS-vevő frissítési pontossága



A sorvégi forduló pontos kapcsolásához – különösen vetőgépeknél – az alábbi pontokat kötelező jelleggel be kell tartani:

- A GPS-vevő RTK-pontossága (frissítési ráta: min 5 Hz)
- Egyenletes sebesség a szántóföldi fordulóba való be/kimenetnél

- Bekapcsolás késleltetés megadása a milliszekundumban a szántóföldi menethez:

Nagyobb érték:

→ korai bekapcsolás (műveletlen terület elkerülése)

Kisebb érték:

→ késői bekapcsolás (átfedés elkerülése)

- Kikapcsolás késleltetés megadása a milliszekundumban a szántóvégi fordulóhoz:

Nagyobb érték:

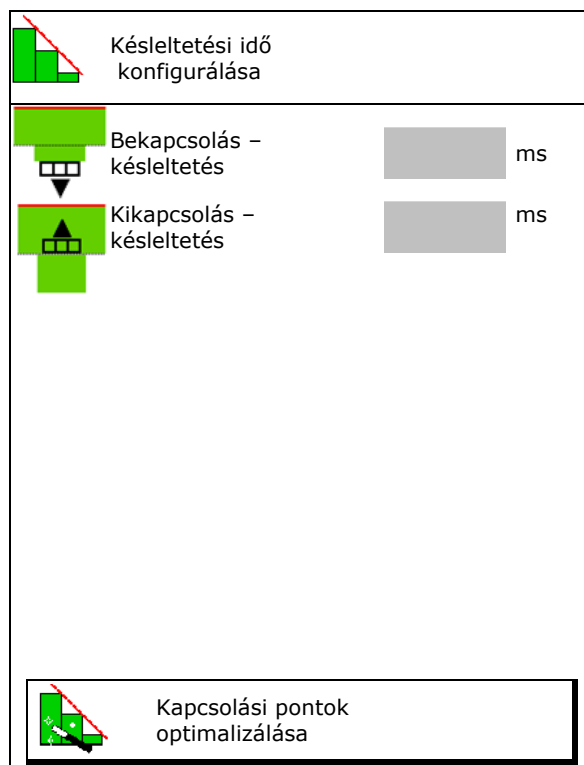
→ késői kikapcsolás (átfedés elkerülése).

Kisebb érték:

→ korai kikapcsolás (műveletlen terület elkerülése)

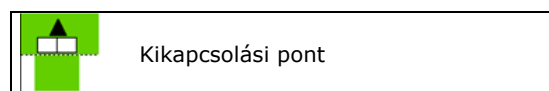
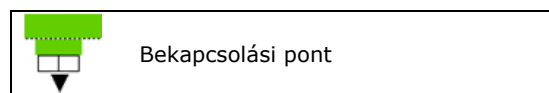
- Kapcsolási pontok optimalizálása

A kapcsolási pontok optimalizálása az AutoPoint alkalmazása során használható.



Kapcsolási pontok optimalizálása

1. Beállítási sűrűség választása a bekapcsolási vagy kikapcsolási ponthoz.



2. Beállítási sűrűség választása a túl korai vagy túl késői kapcsoláshoz.



- o Átfedés/műveletlen terület hosszának megadása.
 - o Menetsebesség megadása.
- A számított késleltetési idő jelenik meg.



Beállítási súgó



A gép túl korán/túl későn kapcsol ennyivel

m

Menetsebesség

km/h

Számított késleltetési idő

17400

ms

✗

Mégse



Mentés

10.4 Töltésszint-riasztás konfigurálása

- Töltöttségriasztás forrása
 - o Töltésszint-érzékelő a tartályban
 - o Az elméletileg számított maradék mennyiség (Ehhez a feltöltést a tartálykezelőben kell végrehajtani)
 - o Mindkettő (Az először elért határérték töltésszint-riasztást vált ki)
- A riasztási küszöb megadása a tartályban lévő elméleti maradék mennyiséghez.



Töltésszint-riasztás konfigurálása



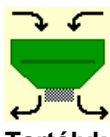
Töltöttségriasztás forrása



Maradék mennyiség riasztási küszöb

kg

11 Tartály-kezelés



A feltöltéshez és az ürítéshez a főmenüben válassza ki a **Tartálykezelés** menüt!

- Maradék-leeresztés elvégzése
- Tartály feltöltése

Tartálykezelés



Ürítés



Feltöltés



- Alternatív megoldásként az ürítés TwinTerminal segítségével is elvégezhető.
- Osztott tartálynál a feltöltés és az ürítés előtt válasszon tartályt.

- Átkapcsolás TwinTerminal-ra
- Tartály 1
- Tartály 2
- Tartály 3
- Tartály 4



külső kezelés
aktiválása



Tartály 1



Tartály 2





Tartály 3




Tartály 4



11.1 Maradék-leeresztés elvégzése

→ Adagolóhengerek felszerelve maradnak!

1. Állítsa le a gépet.
2. Kapcsolja ki a fűvókát.
3. Osztott tartálynál: válassza ki a tartályt.
-  elülső tartályfél.
-  hátsó tartályfél.
4. Biztosítsa a traktort/gépet nem szándék. elgurulás ellen.
5. Kalibrálófedél nyitása.
6. Rögzítsen felfogózsákot vagy medencét a tartály nyílása alá.
7. > tovább



8.  Maradék-leürítés indítása, gomb lenyomva tartása.
9. Ürítés után zárja a kalibráló-fedelet.

Maradék-leeresztés elvégzése		1/3
1.kalibrálófedél nyitva?		
2.tartály telepítve?		
 Mégse		 Tovább

11.2 Tartály utántöltése

- Aktuális töltöttség kijelzése (a számított érték megfelel az elméleti kiszórás-mennyiségnek)
- Töltöttség visszaállítása 0 kg értékre, ha üres a tartály
- Feltöltött mennyiség megadása
- új töltöttség kijelzése

Tartály utántöltése	
	aktuális töltöttség 800.00 kg
	Töltöttség visszaállítása
	utántöltött mennyiség kg
	új töltésszint 1000.00 kg
 Mégse	
 Mentés	



A kijelzett tartályszint olyan elméleti érték, amit a feltöltött mennyiségből és az előírt szórásmentességéből számít ki a gép.

12 Használat a szántóföldön – Munka menü



Válassza a **Munka menüt** a főmenüből!



Amennyiben munka közben elhagyná a munka menüt, 10 másodperc után a rendszer automatikusan visszavált a munka menübe.

A kiszórás megkezdése előtt feltétlenül végezze el az alábbiakat:

- Felhasználói profil létrehozása
- Gépbeállítások
- Termékadatok megadása és kalibrálás elvégzése



A gép a Munka menüvel és almenüivel kezelhető.



Az alkalmazott termináltól függően a funkciómezők elrendezése is változhat.



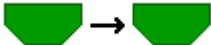
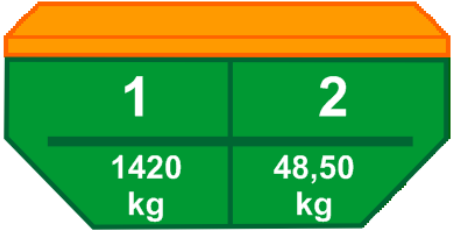











Funkciók, amelyeket

- a Beállítások menüben kapcsolnak ki,
- nem tartoznak a gépfelszereléshez

nem jelennek meg a munkamenüben (funkciómezők nincsenek kiosztva).

12.1 A munkamenü kijelzője

Multifunkciós kijelző	 <div> <div>0 . 00 ha</div> <div>0 U/min</div> <div>0 . 0 km/h</div> </div> <div> <div>1</div> <div></div> <div>1</div> </div>	Művelőút-kapcsolás
Tartálycseré aktív		
	Gép 1, 2 vagy 3 tartállyal:	
Szórásmennyiség Tartály 1	<div>0 . 0</div> <div>kg/ha</div> <div>100 %</div>	<div>0 . 0</div> <div>kg/ha</div> <div>100 %</div>
		Szórásmennyiség Tartály 2 (osztott tartállynál)
1 tartály		2 tartály (osztott tartály esetén)
Tartály 1 töltésszintje		Tartály 2 töltésszintje
Adagoló fordulatszáma Tartály 1	 <div>0 U/min</div>	 <div>0 U/min</div>
		Adagoló fordulatszáma Tartály 2
	Gép 4 tartállyal:	
Kijelzés minden tartály tekintetében: Szórásmennyiség szórásmennyiség %-ban Adagoló fordulatszáma	<div>0 , 0</div> <div>kg/ha</div> <div>100 %</div> <div>0 U/min</div>	
Tartály 1 töltésszinttel	<div>1</div>  <div>0 , 00 kg</div>	<div>2</div> 
Tartály 3 töltésszinttel	<div>3</div>  <div>0 , 00 kg</div>	<div>4</div>  <div>0 , 00 kg</div>
		Tartály 4 töltésszinttel
Tartály töltésszint-kijelzése	Tartály üres	Tartály leállítva
		

Alternatív lehetőség:
Tartály nyomásjelzője

Section Control

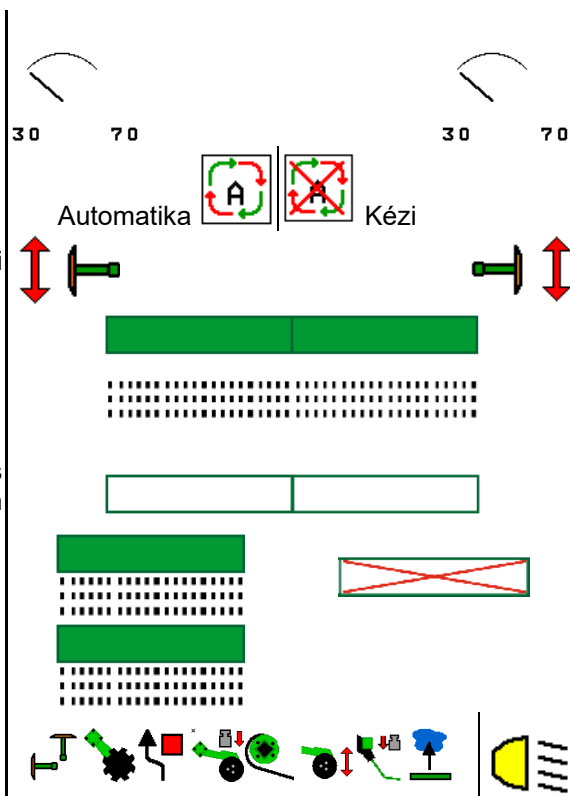
Nyomjelző, baloldali

Gép munkahelyzetben

Adagoló be

Gép nincs
munkahelyzetben

Hidraulikus
előválasztó funkció



Nyomjelző, jobboldali

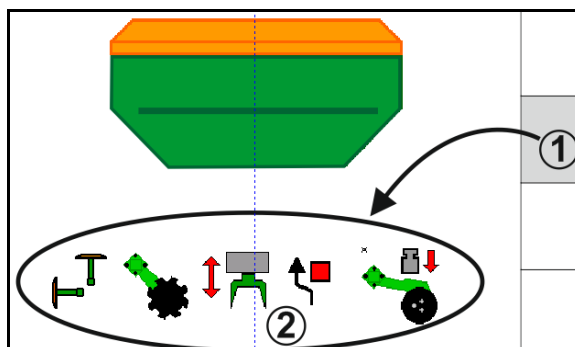
Jobb részszelesség
manuálisan kikapcsolva

Jobb részszelesség
kikapcsolva a Section
Control egységgel.

Munkavilágítás











12.2 Hidraulika-funkciók előválasztása

1. Funkciógombbal hidraulika-funkció (1) előválasztása.
- A hidraulika-előválasztó funkció (2) a munkamenü alsó részében jelenik meg.
2. Működtesse a traktor vezérlőkészülékét.
- Az előválasztott hidraulika-funkció végrehajtása.
3. Funkciógomb ismételt megnyomása az előválasztás megszüntetéséhez.









Hidraulika-funkciók előválasztása (gép és felszerelés-függő)

Cirrus

A hidraulikus előválasztás szimbóluma	Funkció	Színes tömlőjelölés (traktor-vezérlő készülék)
Nincs szimbólum	Futómű /csoroszlya - standard (hidraulikus előválasztás nélkül)	 <i>sárga</i>
	Nyomjelző	
	Nyomjelző akadályleküzdési funkciója	
	Pocsolyafunkció	 <i>zöld</i>
	Szárnyak kinyitása	
	Tárcsasor	
	Csoroszlyanyomás	 <i>kék</i>
	Intenzitás, Crushboard	

Cayena

A hidraulikus előválasztás szimbóluma	Funkció	Színes tömlőjelölés (traktor-vezérlő készülék)
-	Standard futómű (hidraulikus előválasztás nélkül)	 <i>sárga</i>
	Nyomjelző	
	Nyomjelző akadályleküzdési funkciója	
	Pocsolyafunkció	 <i>zöld</i>
	Szárnyak kinyitása	

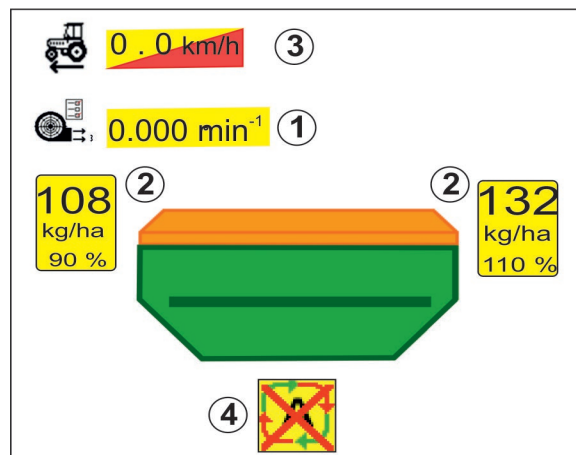
12.3 Eltérés a referencia-állapottól



A sárga jelzésű kijelzett értékek a célértéktől való eltérésre hívják fel a figyelmet.

A pirosan jelölt kijelzések a hiányzó információ-forrásra utalnak.

- (1) Ventilátor-fordulatszám eltér a referenciától
- (2) Referenciaérték manuálisan módosítva mennyiségi lépéssel
- (3) Szimulált sebesség aktív/nincs információ-forrás
- (4) A Section Control minden feltétele teljesült.

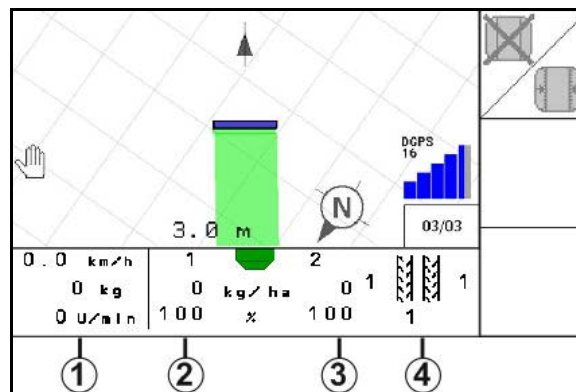


12.4 Miniview a Section Control-ban

A Miniview a munkamenü kivágása, ami a Section Control menüben jelenik meg.

- (1) Multifunkciós kijelző
- (2) Nyomjelző-kapcsolás
- (3) Tartály 1 előírt mennyiséggel
- (4) Tartály 2 előírt mennyiséggel
- (5) Művelőút-kapcsolás

A megjegyzéseket is a Miniview mutatja.



A Miniview nem jeleníthető meg minden egyes kezelőterminálról.

12.5 Section Control kapcsolása (GPS-vezérlés)



Section Control be- és kikapcsolása



A Section Controllal kapcsolatos tudnivalók:



- A Section Control mindig az alábbi módon kerülhet túlvezérlésre:
 - manuális szakaszkapcsolással
- A Section Control-t először a terminálon kell bekapcsolni.



→ Ezután Section Control bekapcsolása a gépvezérlésen!





Kijelzés a munkamenüben (az ISOBUS konfigurálása menüben állítható be):

Ha nem használható automatikus részszeleltéskapcsolás, úgy a megfelelő feltételekre vonatkozó figyelmeztetés jelenik meg.

-  Feltétel nem teljesült
-  Feltétel teljesült

Megjegyz.

Automata részszeleltéskapcsolása nem lehetséges.
A következő feltételeket kell teljesíteni.

-  Section Control a terminálon (Task Controller) aktiválva
-  Ventilátor bekapcsolása (>200 U/min)
-  Hibamentes gép
-  Gép kihajtva

Hagyja jóvá ezt az üzenetet

12.6 Nyomjelző





Cirrus03: A gép kiemelésénél/lesüllyesztésénél automatikusan az előválasztott nyomjelző működtetve.




A nyomjelzők előzetes kézi megválasztása


(1) Aktív nyomjelző kijelzése

-  A nyomjelzők előzetes kézi megválasztása

(2) mindig a bal nyomjelző 

(3) mindig a jobb nyomjelző 


(4) mindig mindkét nyomjelző 

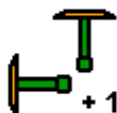
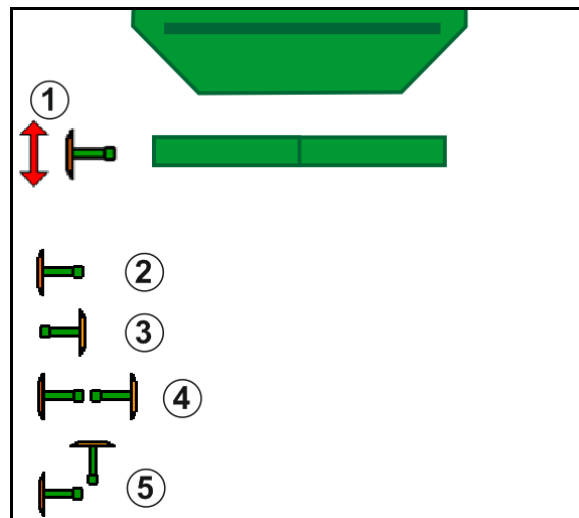
(5) váltott üzem 

(az aktív nyomjelző a fordulóban automatikusan átvált)

nincs nyomjelző

→ AD-P: a *sárga* traktor-vezérlőkészülék működtetése.

-  Váltott üzemben a bal/jobbi nyomjelző cseréje



Nyomjelző-továbbkapcsolás váltott üzemben

A nyomjelző-továbbkapcsolás az aktív nyomjelző váltását teszi lehetővé balról jobbra és fordítva.

→ Működtesse a traktor *sárga* vezérlőkészülékét.



Nyomjelző akadály-kapcsolása

A földi akadályokon való áthaladáshoz.



1. Akadálykapcsolás előválasztása.

2. Működtesse a traktor vezérlőkészülékét *sárga*.

→ Nyomjelző megemelése.

3. Áthaladás az akadályon.

4. Működtesse a traktor vezérlőkészülékét *sárga*.

→ Nyomjelző lesüllyesztése.



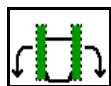
5. Előválasztás megszüntetése.



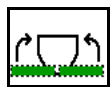
12.7 Gép behajtása



Hajtsa be-/ki a gépet



• A gép kihajtása munkahelyzetben



• A gép behajtása szállítási helyzetben



Behajtási menü

1/3



Behajtás



Kinyitás



Mégse



ÁBRAYELEM

A gép szállítási állásból munkaállásba állításához ill. ennek fordítottjához feltétlenül vegye figyelembe a gép üzemeltetési útmutatóját!

Cirrus 6003-2 kihajtása

1. Működtesse a *sárga* vezérlőkészüléket a hangjelzésig.
- Emelje ki a gépet.
2. ✓ jóváhagyás.
3. Működtesse a traktor *zöld* vezérlőkészülékét.
- A támasztókarok kinyílnak.
4. ✓ jóváhagyás.



Emelés a hangjelzésig



Hajtsa ki a gépet

Cirrus 6003-2 behajtása

1. Működtesse a *sárga* vezérlőkészüléket a hangjelzésig.
- Emelje ki a gépet.
2. ✓ jóváhagyás.
3. Működtesse a traktor *zöld* vezérlőkészülékét.
- Szárny behajtása.
4. ✓ jóváhagyás.



Emelés a hangjelzésig



Hajtsa be a gépet

12.8 Művelőút-kapcsolás

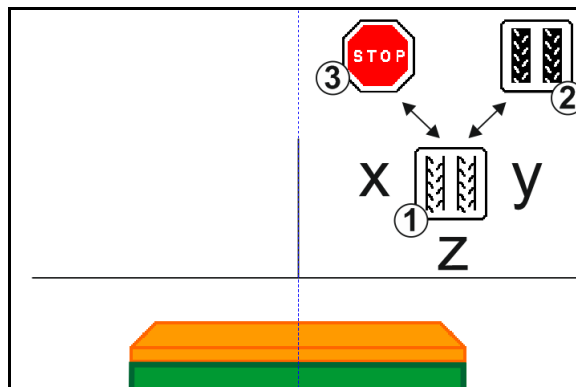


A művelőút-számláló visszakapcsolása

A művelőút-számláló előre kapcsolása

A művelőút-számláló a gép kiemelésénél kapcsol.

- (1) Művelőút kijelzése nem kerül beállításra
 - (2) Művelőút kijelzése beállításra kerül
- Művelőút-számláló 0 értékre.
- (3) A művelőút-számláló kijelző-továbbkapcsolása kikapcsolva
 - (x) csak dupla művelőútnál: aktuális művelőút-szám, bal
 - (y) aktuális művelőút-szám (dupla művelőút-számnál, jobb)
 - (z) Művelőút-kiosztás



- A hajtásnyomokat bármikor lehet korrigálni, amennyiben a gép kiemelésével vagy az automatikával nem kívánt továbbkapcsolás következne be.



A művelőút-számláló továbbkapcsolásának megszakítása



1. Művelőút-számláló megállítása.

→ A gép kikapcsolásánál nem kapcsol tovább a művelőút-számláló.



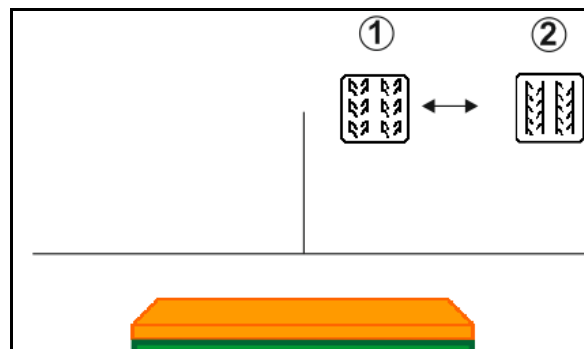
2. Művelőút-számláló megállítást megszüntetése.

→ A gép kikapcsolásánál a művelőút-számláló továbbkapcsol.



Intervallum-művelőút/standard művelőút választása

- (1) Intervallum-művelőút kijelzése
- (2) Standard művelőút kijelzése



12.8.1 Művelőút-automatika

Művelőút-automatika kijelzése

A művelőút-automatikát a CCI-terminál párhuzamos menet-vezérlésével, vagy az ISOBUS GPS segítségével vezérli.

Ennek során a vezetővonal-járatás sorrendjétől függetlenül, megfelelően kialakításra kerülnek a művelőutak.


Ehhez:

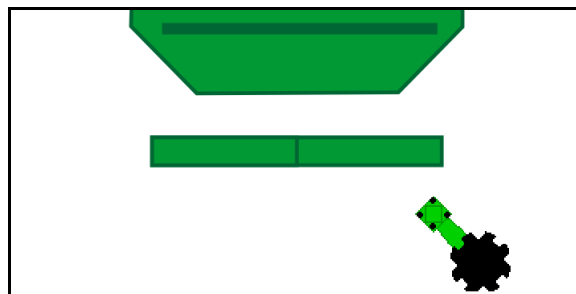
- az első szántóföldi menet során referencia-nyomot kell felvenni.
- párhuzamos nyomkövetést be kell kapcsolni.



12.9 Tárcsasor munkamélysége


	<p>A tárcsasor-munkamélység beállítása</p>
---	---

1.  Tárcsasor előválasztása.
 2. Működtesse a traktor zöld vezérlőkészülékét.
- Munkamélység növelése/csökkentése.
- Ellenőrzésre a tárcsasor skálája használható



12.10 Csoroszlyanyomás a traktor-vezérlő készülékkel



	<p>Növelt/csökkentett csoroszlyanyomás beállítása</p>
--	--

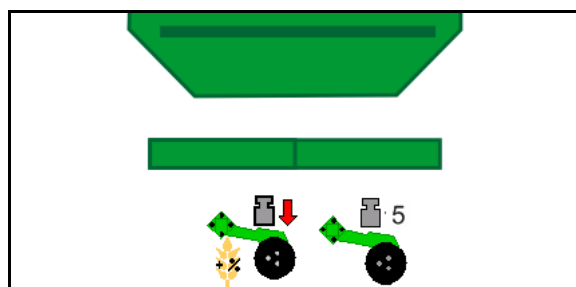
1.  Csoroszlya-nyomás előválasztása.
 2. Működtesse a traktor zöld vezérlőkészülékét.
- fokozott nyomás beállítása.
- csökkentett nyomás beállítása.



12.11 Csoroszlyanyomás fokozatokban

 	<p>Csoroszlyanyomás választása (0-10)</p>
---	--

1.   A csoroszlyanyomást fokozatonként állítsa be 0-10 között.
- A választott csoroszlyanyomás-fokozat jelenik meg.
 - A vetőmag-mennyiség növelése jelenik meg.



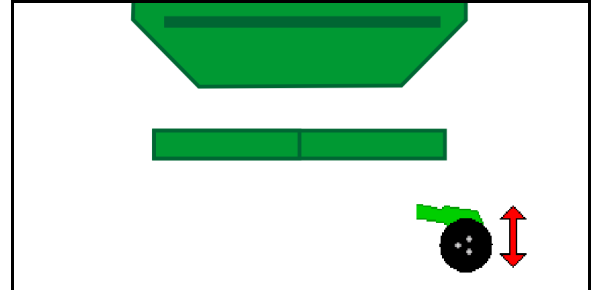
12.12 Csoroszlya-kiemelés



Csoroszlya kiemelése/behelyezés (felszerelhető gépek)



1. Csoroszlya-kiemelés előválasztása.
 2. Működtesse a traktor zöld vezérlőkészülékét.
- Csak talajművelés végezhető.
 - Fűvetéshez
 - Az adagolás tovább működik, adott esetben külön ki kell kapcsolni.



12.13 Elektromos teljes adagolás



Az előadagolás indítása/leállítása

- A vetés kezdetekor: álló helyzetből történő induláskor működtesse az előadagolást, hogy elegendő vetőanyag jusson az első méterekre.
- A vetőkerekek leforgatás előtti feltöltéséhez.



1. Az előadagolás indítása.

→ Az előadagolás a megadott időn keresztül vetőmaggal látja el a csoroszyát.



Elektromos teljes adagolás: adagoló kikapcsolva tartása

Az adagoló akaratlan indításának megakadályozása érdekében ezt ki lehet kapcsolni.

Ez hasznos lehet, mivel már a kerékérzékelő előtti kisebb mozgások is elindíthatják az adagolót.

→ Adagoló kijelzés kikapcsolva

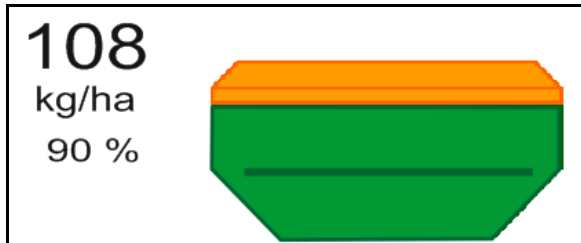





12.14 Célmennyiség módosítása



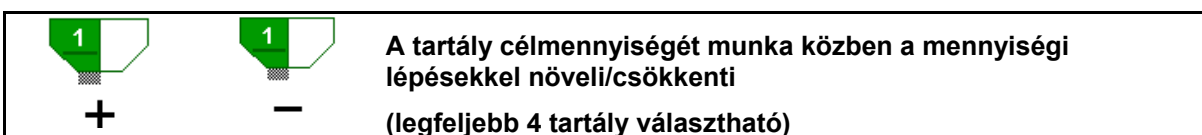
Munka közben a célmennyiség tetszés szerint módosítható.

A módosított célérték a munkamenüben kg/ha és százalék értékben jelenik meg.



-  A gomb megnyomása esetén a szórás-mennyiséget a mennyiségi lépéssel növeli/csökkenti (pl.:+10 %).
-  Szórásmennyiség 100 % értékre való visszaállítása.
-  A gomb megnyomása esetén a szórás-mennyiséget a mennyiségi lépéssel csökkenti (pl.: -10 %).


12.15 Célmennyiség módosítása osztott tartálynál



A gomb megnyomása esetén a célmennyiséget a mennyiségi lépéssel növeli/csökkenti (pl.:+10 %).

- Tartály 1
- Tartály 2
- Tartály 3
- Tartály 4

A módosított célérték a munkamenüben kg/ha és százalék értékben jelenik meg.

Tartály 1 (elől)	Tartály 2 (hátsó)
108 kg/ha 90 %	132 kg/ha 110 %
	

12.16 Pocsolyafunkció



Pocsolyafunkció bekapcsolása / kikapcsolása

A pocsolyafunkció segítségével a nedves szakaszokon kiemelt géppel úgy haladhat át, hogy nem szakad meg a vetés.



1. Pocsolyafunkció előválasztása.

2. Működtesse a traktor *sárga* vezérlőkészülékét.

→ Szerszám kiemelése.

3. Szakazon való átjárás.

4. Működtesse a traktor *sárga* vezérlőkészülékét.

→ Szerszám lesüllyesztése.



5. Előválasztás megszüntetése.



12.17 Nyomástartály alternatív nézet



Csak túlnyomásos vetőmagtartályhoz:

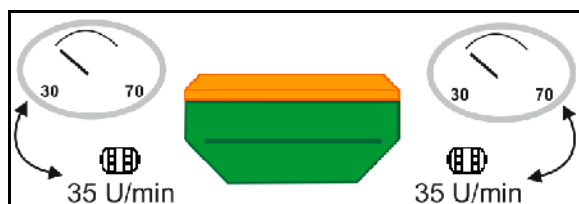
A vetőmagtartályban uralkodó túlnyomás kijelzése



1. A vetőmagtartályban uralkodó túlnyomás kijelzője.



2. Vissza az adagolómotor fordulatszám kijelzőjéhez.




12.18 A szántóföld-határ rögzítésére szolgáló rögzítő-üzemmód




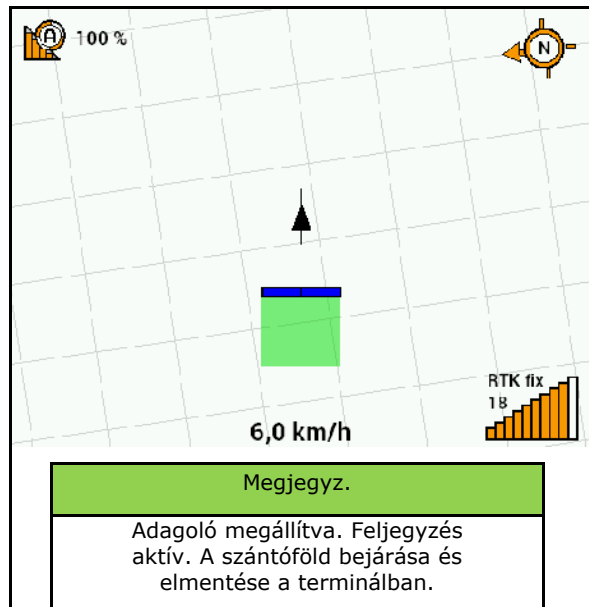
Rögzítő-üzemmód bekapcsolása / kikapcsolása

A bekapcsolt rögzítési üzemmódban úgy rögzíthet szántóföld-határt, hogy a gép munkahelyzetben van (adagolás megszakad, nem számolja tovább a művelőutat).

1.  Rögzítés bekapcsolása - szántóföld-határ lejárása.

Megjegyzés jelenik meg →

2.  Rögzítés kikapcsolása - a szántón való manőverezéshez.
3. A szántóföld körvonalának meghatározása a GPS-menü segítségével.
4. A megművelt terület ismételt törlése (termináltól függően), mivel a körvonal megművelt területként jelenik meg.



12.19 Részmezők





0 / 1

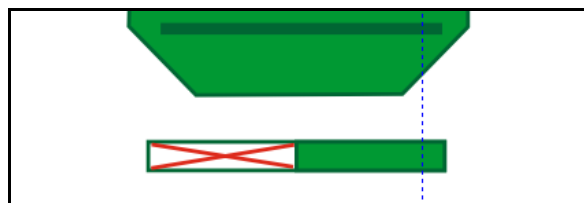


0 / 1

Féloldalas részszelesség-kapcsolás


-  Bal részszelesség be-/kikapcsolása
-  Jobb részszelesség be-/kikapcsolása

→ Baloldali részszelesség kijelzője kikapcsolva.

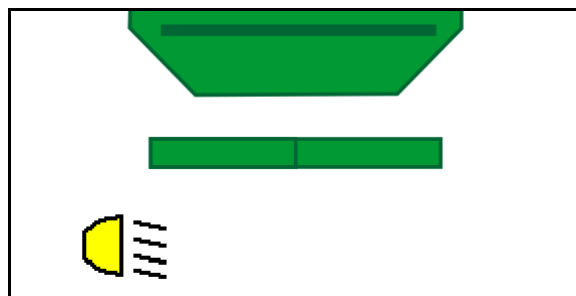


12.20 Munkavilágítás

	Munkavilágítás be/ki
---	----------------------


	<p>ÁBRAYELEM</p> <p>A forgalom többi résztvevőjének vakítása miatti balesetveszély!</p> <p>A közúti forgalomban ne használja a munkavilágítást.</p>
---	---

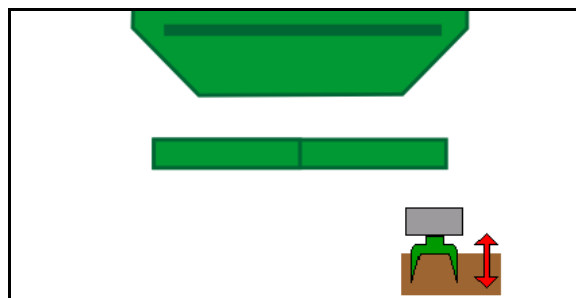
→ Munkavilágítás kijelzője bekapcsolva.



12.21 KG Mélységbeállítás


	KG munkamélység beállítása
---	----------------------------


1.  KG-mélység beállítás előválasztása.
2. Traktor-vezérlőkészülék *natúr* működtetése.

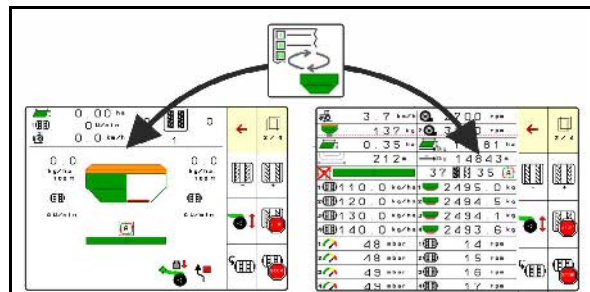


12.22 Felmérés Multifunkciós kijelző

	<p>A munkanézet/többfunkciós kijelző kijelzések közötti átváltás</p>
---	---

1.  Az áttekintéshez váltson át többfunkciós nézetre.

2.  Vissza a munkanézetre.



12.23 Eljárásmód bevetéskor

1. TaskController: Feladat indítása vagy belső dokumentáció indítása.
2. Adott esetben Section Control bekapcsolása a kezelőterminálon.
3. Adatok ellenőrzése a termékmenüben és a kalibrálási tényező meghatározása.
4. A kezelőterminálon válassza ki a munkamenüt.



5. Szükség esetén a gép kihajtása.
6. A vontatott gép: Csoroszlya munkahelyzetbe süllyesztése.
7. Válassza ki a nyomjelző-kapcsolást és engedje le a kívánt nyomjelzőt.
8. Művelőút-kiosztás választása és a megfelelő művelőút-szám bevitele.



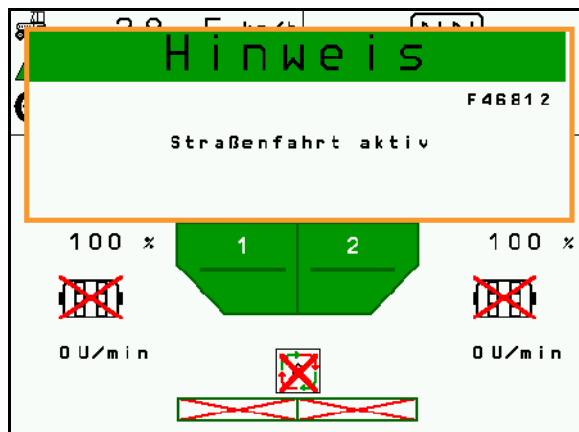
9. Szükség szerint Section Control bekapcsolása.
10. Kiszórás megkezdése.
11. Kb. 30 m után a kiszórás megállítása és a kiszórás ellenőrzése.

12.24 Közúti közlekedés

20 km/h menetsebességnél és kikapcsolt ventilátornál kezelőterminál közúti közlekedés üzemmódba kapcsol át.

A közúti közlekedés üzemmódban a gép nem kezelhető a kezelőterminál segítségével.

Az ezt követő szántóföldi vetésnél ki kell reteszelni a vetőmag-adagolást, lásd 70 oldal.



13 TwinTerminal 3

13.1 Termékleírás

A TwinTerminal 3 közvetlenül a gépen található és a használható:

- a vetőmag kényelmes leforgatásához.
- a kényelmes maradék-leeresztéshez.

A TwinTerminal 3 bekapcsolja a kezelőterminált.

Változó kijelzés:



4 szoftveres gomb:



A TwinTerminal 4 szoftvergombbal kezelhető.
A funkciómezők a szoftvergombok aktuális funkcióját mutatják.



vissza a nyitóképernyőre.





A hibák vagy riasztások szöveges üzenettel jelennek meg az kezelőterminál készüléken. A TwinTerminal 3 az alábbi figyelmeztetést mutatja:




TwinTerminal 3




A kezelőterminálon

-  A TwinTerminal bekapcsolása a *Termék* menüben.
- Kalibrálás a TwinTerminal segítségével
-  A TwinTerminal bekapcsolása a *Maradék-ürítés* menüben.
- Maradék ürítése a TwinTerminal segítségével

Kijelzés a kezelőterminálon, ha aktív a TwinTerminal.

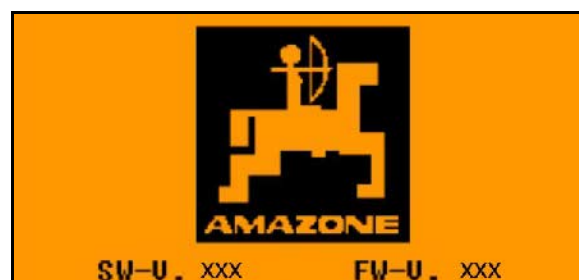
 TwinTerminal munka megszakítása.

→ Kezelőterminál ismét aktív.

 Termékmenü	
 külső kezelés aktiválása	
Tartály 1	gabona
Előírt szórásmennyiség	kg/ha
Kalibrálási tényező	
Sebesség-tartomány	km/h

 Cirrus
M e g j e g y z é s
külső kezelés aktív
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">  Mégse </div>

Nyitóképernyő szoftververzióval:



13.2 Leforgatási próba végrehajtása

Osztott tartályok:

1.   Osztott tartályok: 01, 02 vagy további tartály választása a leforgatáshoz.
2.  Nyugtázza a kiválasztást.




Osztott tartály, egyforma vetőanyag, egyszerre adagolás.


- Az előírt mennyiséget fel kell osztani az adagolókra.
- El kell végezni a kalibrálási próbát az adagolókra jutó előírt mennyiség megfelelő része számára.

3. Kalibrálás előtt ellenőrizze az alábbi értékelőírásokat.
 - o Tartály 1, 2 (osztott tartálynál → 2 hátul)
 - o Célmennyiség
 - o Adagolóhenger mérete cm³ egységben
 - o Kalibrálási faktor
 - o a kalibrálni kívánt relatív felület
 - o előírányzott haladási sebesség




4.  Nyugtázza a bevitelt.

5.  Előadagolás (gomb nyomva tartása)


6.  Nyugtázza le az előadagolás lezárását.


→ Az előadagolás után ismét ürítse le a felfogótartályt.

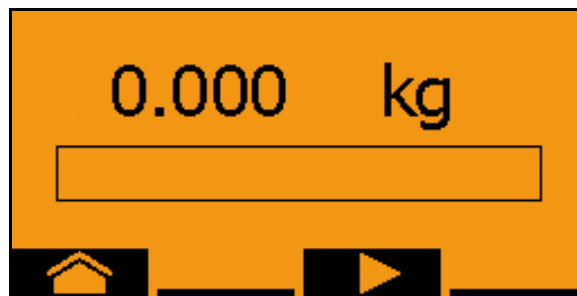


7.  Nyugtázza, hogy nyitva van az adagoló alatti fedél, és felfogótartályt állítottak alá.





8.  Kezdje el a kalibrálási folyamatot (gomb lenyomva tartása a leforgatás közben).

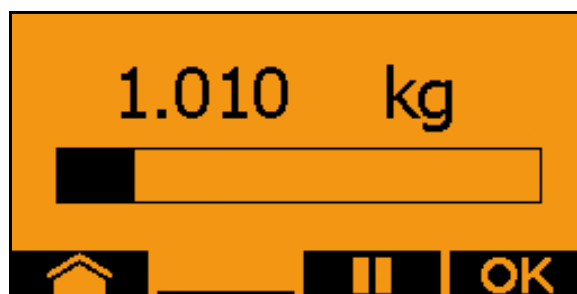
 A leforgatási folyamatot megszakíthatja és újraindíthatja.



→ A kalibrálás alatt az elméletileg kihordott mennyiség kerül kijelzésre.


 Az OK megjelenése esetén a leforgatási próbát idő előtt befejezheti:

 Leforgatási próba befejezése.



Zöld kijelzés: a kalibrálás befejezését követően automatikusan megáll a motor.

9. Gomb felengedése.

10.  Lépjen át a kalibrálási mennyiség beviteli menüjébe.



11. Felfogott mennyiség lemérése.

12. A felfogott mennyiség lemérése.

→ A felfogott mennyiség kg egységben történő megadásához a tizedesvessző előtt és után 2-3 karakter áll rendelkezésre.

→ Minden egyes tizedes jegyet külön kell megadni.

- 12.1   Tizedes jegy választása.



  A választott tizedes jegyet nyíl jelzi.

- 12.2  Lépjen a számbeviteli menübe.


→ Az aláhúzás a lehetséges számbevitelt jelzi.

- 12.3   Tizedes jegy bevitele.


- 12.4  Tizedes érték jóváhagyása.

- 12.5 További tizedes értékek bevitele.




13.  Beviteli menü elhagyása (adott esetben többször használja)
- egészen az alábbi kijelzés megjelenéséig:

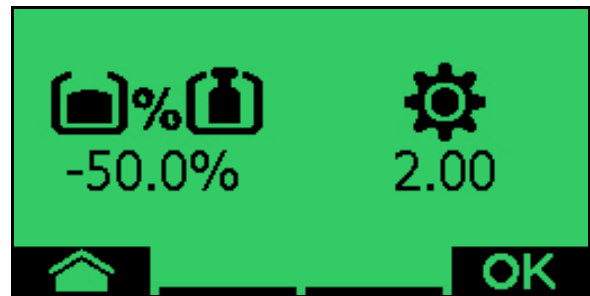


14.  A felfogott mennyiség értékének jóváhagyása.

- új kalibrálási faktor jelenik meg.
- A kalibrálási mennyiség és az elméleti mennyiség közötti eltérés % egységben jelenik meg.

15.  Kalibrálási menü elhagyása, a startmenü jelenik meg.



Befejeződött a leforgatás.




13.3 Maradék-leeresztés

1. Állítsa meg a gépet.
2. Kapcsolja ki a fűvókát.
3. Biztosítsa a traktort/gépet nem szándék. elgurulás ellen.
4. Nyissa ki az injektor fedelét.
5. Rögzítsen felfogózsákot vagy medencét a tartály nyílása alá.



6.   Osztott tartályok: 01, 02 vagy további tartály választása a leforgatáshoz.

7.  Nyugtázza a kiválasztást.

8.  Nyugtázza, hogy nyitva van az adagoló alatti fedél, és felfogótartályt állítottak alá.



9.  Ürítés (tartsa lenyomva a gombot)



14 Többfunkciós kezelőfelület AUX-N

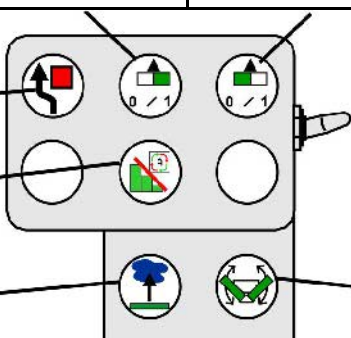


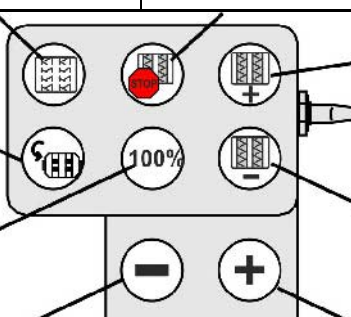
AUX-N – Auxiliary Control

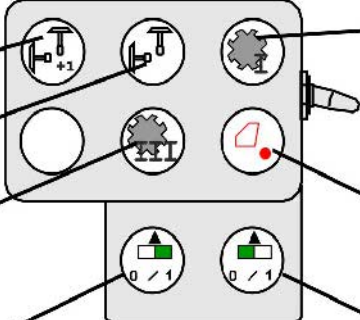
A gépszámítógép támogatja az AUX-N szabványt. Így a gépfunkciókat AUX-N megfelelő többfunkciós kezelőfelülethez rendelheti.

AmaPilot+, WTK és Fendt többfunkciós kezelőfelület alapértelmezetten kiosztva.

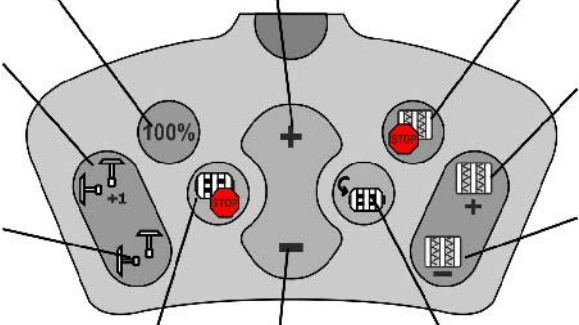
WTK többfunkciós kezelőfelület kiosztása

Részszélesség balról be/ki		Részszélesség jobbról be/ki	
Nyomjelző akadálykapcsolása			
Section Control be- és kikapcsolása			
Pocsolyafunkció bekapcsolása / kikapcsolása			Szárnyak kinyitása

Intervallum-művelőút		Művelőút leáll	
Előadagolás		Művelőút-számláló továbbkapcsolás	
Célmennyiség 100 %		Művelőút-számláló visszkapcsolás	
Célmennyiség csökkentése		Célmennyiség növelése	

Váltott üzemben a bal/jobbs nyomjelző cseréje		Előválasztás Szerszám 1
Nyomjelző előválasztása		Rögzítő-üzemmód bekapcsolása / kikapcsolása
Előválasztás Szerszám 3		
Részszélesség balról be/ki		Részszélesség jobbról be/ki

Fendt többfunkciós kezelőfelület kiosztása

Célmennyiség 100 % értékre	Célmennyiség növelése	Művelőutak STOP
Váltott üzemben a bal/jobbs nyomjelző cseréje		Művelőút-számláló továbbkapcsolása
Nyomjelző előválasztása		A művelőút-számláló visszakapcsolása
Adagoló megállítása/indítása	Célmennyiség csökkentése	Előadagolás

15 AmaPilot+ többfunkciós kezelőkar

Az AmaPilot+ segítségével minden gépfunkció használható.

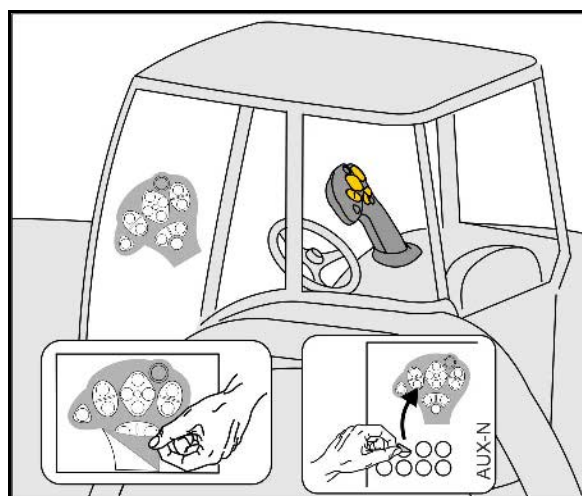
Az AmaPilot+ szabadon választható gombkiosztással rendelkező AUX-N kezelőszerv.

Minden Amazone ISOBUS-al ellátott gép alapértelmezett gombokkal van előkiosztva.

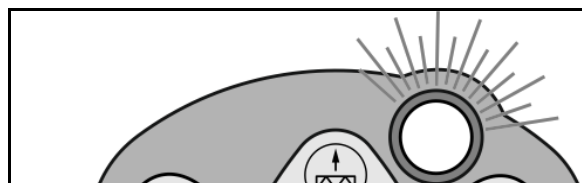
A funkciók 3 szinten vannak elosztva és gombnyomással választhatók ki.

A standard szinten kívül még további két kezelési szint kapcsolható.

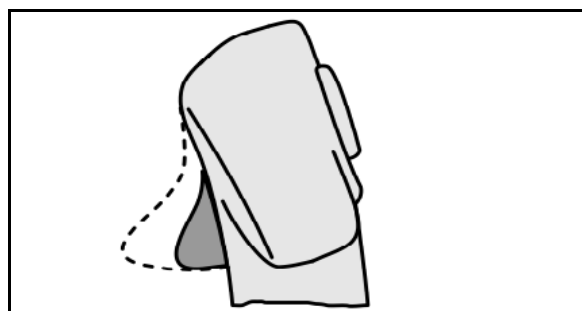
A kabinra alapértelmezett kiosztást tartalmazó fólia ragasztható. Az alapértelmezett kiosztás átragasztható a választható billentyűkiosztással.



- Standard szint,
Zöld világító nyomógomb kijelzése



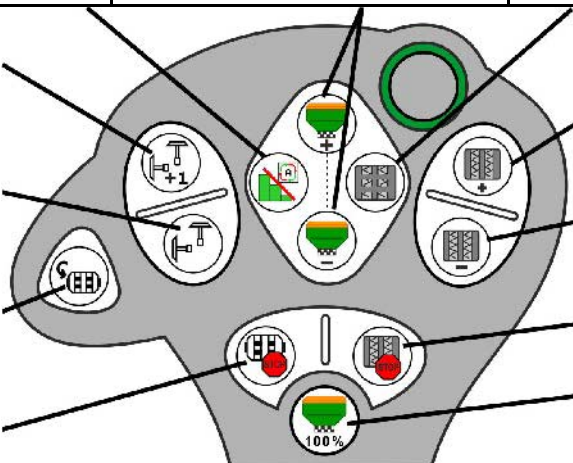
- 2. szint megtartott hátoldali indítónál,
Sárga világító nyomógomb kijelzése.



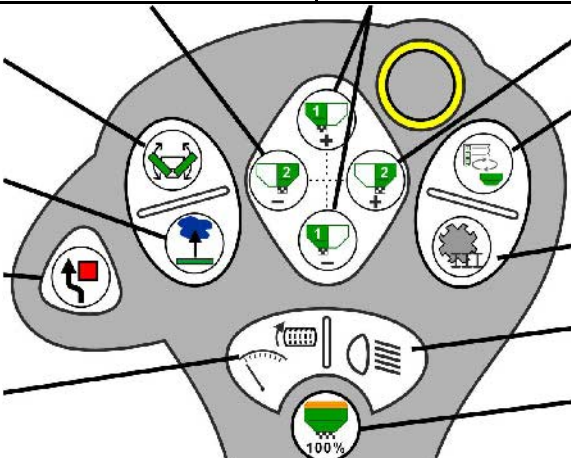
- 3. szint a világító nyomógomb megnyomása után,
Piros világító nyomógomb kijelzése.

AmaPilot fix kiosztással/alapértelmezett kiosztás

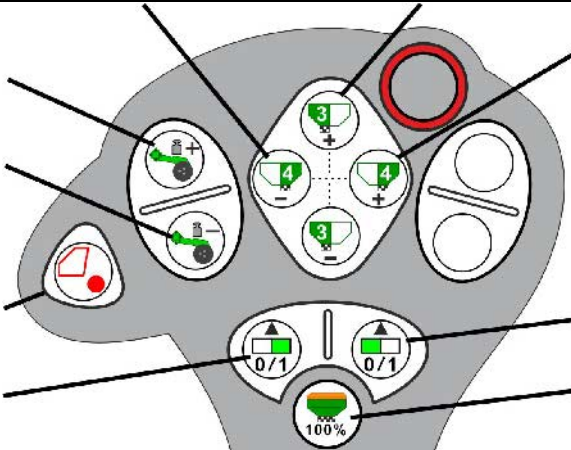
Standard szint zöld

Section Control kapcsolása	Célmennyiség növelése/csökkentése	Intervallum-művelőút
Váltott üzemben a bal/jobbs nyomjelző cseréje		A művelőút-számláló előre kapcsolása
Nyomjelző előválasztása		A művelőút-számláló visszakapcsolás
Előadagolás		Művelőutak STOP
Adagoló megállítása/indítása		Célmennyiség 100%

2. szint sárga

Célmennyiség Tartály 2 csökkentése		Sollmenge Behälter 1 erhöhen / verringern	
Szárnyak kinyitása		Célmennyiség Tartály 2 növelése	Többfunkciós
Pocsolyafunkció		Előválasztás Szerszám 3	Világítás
Nyomjelző akadálykapcsolása		Célmennyiség 100%	
Kijelzés nyomás/fordulatszám			

3. szint piros

Célmennyiség Tartály 4 csökkentése		Sollmenge Behälter 3 erhöhen / verringern	
Csoroszlyanyomás fokozása		Célmennyiség Tartály 4 növelése	
Csoroszlyanyomás csökkentése			
Rögzítés a szántóhatár-rögzítéshez		Részszélesség jobbról be/ki	
Részszélesség balról be/ki		Célmennyiség 100%	

16 Üzemzavar

16.1 Kijelzés a kezelőterminálon

Az üzenet az alábbiak szerint jelenik meg:

- Megjegyzés
- Figyelmeztetés
- Riasztás

Ami megjelenik:

- a zavar száma
- szöveges üzenet
- adott esetben az érintett menü szimbóluma

Figyelmeztetés:

 Cirrus

Figyelmeztetés

F4225

Baloldali művelési út
kapcsolva


Hagyja jóvá ezt az
üzenetet

Megjegyzés:


Megjegyz.

F1200


Nem éri el a
szintriasztási küszöböt





0 U/min



0 0







16.2 Üzemzavarok táblázata

Szám	Típus	Ok	Javítás
F45000	Figyelmeztetés	A féloldalas kapcsolás motorja nem vezérelhető meg	A rendszer blokkolásának ellenőrzése és megszüntetése Motor járatása a diagnosztikai menüvel, vagy motor cseréje
F45001	Figyelmeztetés	A féloldalas kapcsolás motorja nem vezérelhető meg	A rendszer blokkolásának ellenőrzése és megszüntetése Motor járatása a diagnosztikai menüvel, vagy motor cseréje
F45002	Figyelmeztetés	Meghibásodott vagy rosszul beállított érzékelő az elektronikus féloldalas kapcsoláson vagy vezetékszakadás	Érzékelő ellenőrzése a diagnosztikai menüben a féloldalas kapcsolás járatásával, adott esetben ismételt beállítása vagy cseréje
F45003	Figyelmeztetés	Meghibásodott vagy rosszul beállított érzékelő az elektronikus féloldalas kapcsoláson vagy vezetékszakadás	Érzékelő ellenőrzése a diagnosztikai menüben a féloldalas kapcsolás járatásával, adott esetben ismételt beállítása vagy cseréje
F45004	Figyelmeztetés	Meghibásodott nyomásérzékelő vagy vezetékszakadás	Nyomásérzékelő-feszültség ellenőrzése a diagnosztikai menüben. Értéke legyen nagyobb 0,5V-nél. Ellenőrizze a huzalozást, illetve adott esetben cseréljen nyomásérzékelőt
F45005	Figyelmeztetés	Meghibásodott nyomásérzékelő vagy vezetékszakadás	Nyomásérzékelő-feszültség ellenőrzése a diagnosztikai menüben. Értéke legyen nagyobb 0,5V-nél. Ellenőrizze a huzalozást, illetve adott esetben cseréljen nyomásérzékelőt
F45007	Megjegyz.	Alacsony töltöttség, vagy hibás érzékelő, vagy vezetékszakadás	Töltésszint ellenőrzése, érzékelő ellenőrzése a diagnosztikai menüben, kábelköteg ellenőrzése
F45008	Megjegyz.	Az adagoló nem képes lassabban forogni	gyorsabb járatás ismételt kalibrálás kihordott mennyiség kiigazítása
F45009	Megjegyz.	Az adagoló nem képes gyorsabban forogni	lassabb járatás ismételt kalibrálás kihordott mennyiség kiigazítása
F45010	Megjegyz.	Stop gombot nyomták meg	Stop gomb kikapcsolása
F45011	Megjegyz.	Adagoló Stop megnyomva	Adagoló Stop kikapcsolása
F45012	Figyelmeztetés	A zárási folyamat 3 percnél hosszabb ideig tartott	zárási folyamat újraindítása
F45013	Megjegyz.	A gép setupban nullán áll az impulzusszám/100 m	Impulzus/100 m bevitale és bejáratás
F45014	Megjegyz.	A felhasználó érvénytelen értéket adott meg	A felhasználónak nagyobb értéket kell megadnia
F45015	Figyelmeztetés	Fordulatszám 200 ford./perc alatt, hibás érzékelő, vezetékszakadás	Fordulatszám ellenőrzése, érzékelő ellenőrzése a diagnosztikai menüben, kábelköteg ellenőrzése
F45016	Figyelmeztetés	Helytelen konfiguráció, vezetékszakadás a bázis- és a HSS számítógép között, hibás féloldal-kapcsolás számítógép	Konfiguráció ellenőrzése, kábelköteg ellenőrzése, féloldal-kapcsolás számítógép cseréje
F45017	Megjegyz.	A rendszer nem éri el a megengedett legkisebb nyomást	Növelje a ritkító-ventilátor fordulatszámát Szükség szerint az érték csökkentése Nyissa meg a diagnosztikai menüt (pl. érzékelő meghibásodott)
F45018	Megjegyz.	A megadott legnagyobb nyomás túllépve	Csökkentse a ventilátor fordulatszámát, adott esetben növelje a maximális nyomást, hívja elő a diagnosztikai menüt (pl. érzékelő meghibásodott)

F45019	Figyelmeztetés	A gép munkapozíció-érzékelője kisesett	A kábelköteg szakadása vagy meghibásodott munkapozíció-érzékelő
F45020	Figyelmeztetés	A felhasználó nem támogatott művelőútritmust választott	A gépkonfiguráció kiigazítása vagy a gépre érvényes ritmus kiválasztása
F45021	Megjegyz.	A kalibrálási menü és a feladatmenü előírt mennyisége között eltérés van	Nyissa meg a kalibrálási menüt, és határozzon meg új kalibrálási faktort vagy a hibaüzenetet hagyja figyelmen kívül az enter gombbal (figyelem, hibás vetési mennyiség lehetséges!)
F45022	Megjegyz.	A beállítások exportálása nem lehetséges, mert nem indítottak ISOBUS fájlservert.	ISOBUS fájlserver indítása és az exportálás ismétlése.
F45023	Megjegyz.	A beállítások importálása nem lehetséges, mert nem indítottak ISOBUS fájlservert.	ISOBUS fájlserver indítása és az exportálás ismétlése.
F45024	Megjegyz.	A terminálban a Section Controllt deaktiválta a felhasználó.	A felhasználó további gépüzemmódot választott. Ha a kikapcsolás akaratlan volt, akkor a felhasználónak az okot a terminálon ellenőriznie kell, pl. rossz GPS jel
F45025	RIASZTÁS	Az ISOBUS munkahelyzete éppen nem áll rendelkezésre.	A felhasználónak a TECU (traktor-vezérlőkészülék) beállításokat ellenőriznie kell a vontatón.
F45026	Megjegyz.	A felhasználó aktiválni szeretné a Section Control-t, de nem teljesülnek a megadott előfeltételek.	A Section Control üzemmód aktiválásához teljesíteni kell az említett feltételeket.
F45027	Megjegyz.	A felhasználó lényegesen megváltoztatta az előírt kiszórási mennyiséget és szükség szerint másik adagolóhengerre kell váltania	Jóváhagyás vagy adagolóhenger-váltás a megfelelő sebességtartomány eléréséhez.
F45028	Megjegyz.	A felhasználó maradványmennyiséget állított be a tartályban és az aktuális maradványmennyiség 0,0 kg.	A tartály feltöltése a feltöltés-kezelővel vagy a termékmenüben. Alternatív megoldásként állítsa át töltésszint-érzékelőre
F45029	Figyelmeztetés	Súlyos hardverhiba lépett fel a vezérlőkészülékben.	A figyelmeztetés ismétlődése esetén vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel
F45030	Figyelmeztetés	Mechanikai meghibásodás, vagy hibás érzékelő, vagy vezetékszakadás	Ellenőrizze a művelési sor olló mechanikáját, vagy nyissa meg a diagnosztikai menüt
F45031	Figyelmeztetés	Mechanikai meghibásodás, vagy hibás érzékelő, vagy vezetékszakadás	Ellenőrizze a művelési sor olló mechanikáját, vagy nyissa meg a diagnosztikai menüt
F45032	Megjegyz.	Közüti járatás érzékelve és a ventilátor nincs kikapcsolva.	Kapcsolja ki a ventilátort.
F45033	Figyelmeztetés	Mechanikai meghibásodás, vagy hibás érzékelő, vagy vezetékszakadás	Ellenőrizze a művelési sor olló mechanikáját, vagy nyissa meg a diagnosztikai menüt
F45034	Figyelmeztetés	A sorjárató motor mechanikai meghibásodása, vagy vezetékszakadás	Ellenőrizze a művelési sor olló mechanikáját, vagy nyissa meg a diagnosztikai menüt
F45035	Figyelmeztetés	A sorjárató motor mechanikai meghibásodása, vagy vezetékszakadás	Ellenőrizze a művelési sor olló mechanikáját, vagy nyissa meg a diagnosztikai menüt
F45036	Figyelmeztetés	A sorjárató motor mechanikai meghibásodása, vagy vezetékszakadás	Ellenőrizze a művelési sor olló mechanikáját, vagy nyissa meg a diagnosztikai menüt
F45037	Megjegyz.	Alacsony töltöttség, vagy hibás érzékelő, vagy vezetékszakadás	Töltésszint ellenőrzése, érzékelő ellenőrzése a diagnosztikai menüben, kábelköteg ellenőrzése
F45038	Figyelmeztetés	Mechanikai meghibásodás, vagy hibás érzékelő, vagy vezetékszakadás	Ellenőrizze a művelési sor olló mechanikáját, vagy nyissa meg a diagnosztikai menüt

F45039	Megjegyz.	A tartály vonatkozásában a felhasználó által beállított maradványmennyiség elérve.	Tartály utántöltése
F45040	Megjegyz.	Az ISOBUS sebességforrása éppen nem áll rendelkezésre.	A felhasználónak a TECU (traktor-vezérlőkészülék) beállításokat ellenőriznie kell a vontatón.
F45041	Riasztás	A felhasználó megnyomta az ISOBUS Shortcut gombot és a gép biztonságos helyzetbe jár	A gép kezeléséhez ismét kapcsolja ki a ISOBUS Shortcut-ot
F45042	Riasztás	A felhasználó engedélyezte az ISOBUS Shortcut gombot	A felhasználónak jóvá kell hagynia a gép ismételt aktiválását
F45043	Figyelmeztetés	Mechanikai meghibásodás, vagy hibás érzékelő, vagy vezetékszakadás	Ellenőrizze a művelési sor olló mechanikáját, vagy nyissa meg a diagnosztikai menüt
F45044	Riasztás	A tartály szekvencia-menüjében a felhasználó által beállított maradványmennyiség elérve és a tartály cseréje.	Szekvenciamenü kikapcsolása
F45045	Megjegyz.	A ventilátor a beállított túréstartományon kívül működik	Túréstartomány módosítása, érzékelő ellenőrzése, hidraulika ellenőrzése
F45046	Megjegyz.	A felhasználó szimulált sebességre kapcsolt át és az érzékelő (gép) sebességet határozott meg	Az érzékelő (gép) hibájának meghatározása, vagy munka folytatása szimulált sebességgel. Ehhez adott esetben a hibás érzékelőt (gép) el kell távolítani a kábelkötegből.
F45047	Figyelmeztetés	Az adagolómotor mechanikai meghibásodása, vagy vezetékszakadás	Diagnosztikai menü megnyitása, motor megvezérlése és impulzusnyomatékok ellenőrzése
F45048	Figyelmeztetés	Az adagolómotor mechanikai meghibásodása, vagy vezetékszakadás	Diagnosztikai menü megnyitása, motor megvezérlése és impulzusnyomatékok ellenőrzése
F45049	Figyelmeztetés	Nyitott adagolófedél, hibás érzékelő, vezetékszakadás	Adagolófedél zárása, érzékelő cseréje, kábelköteg ellenőrzése (csak régi adagolóknál, VA)
F45050	Megjegyz.	A tartály vonatkozásában a felhasználó által beállított maradványmennyiség elérve.	Tartály utántöltése
F45051	Megjegyz.	A tartály vonatkozásában a felhasználó által beállított maradványmennyiség elérve.	Tartály utántöltése
F45052	Figyelmeztetés	Kalibrálófedél érzékelője rendelkezésre áll, és a gépnek nyitott kalibrálófedél mellett kell adagolnia	Kalibrálófedél zárása
F45053	Megjegyz.	Kalibrálófedél érzékelője rendelkezésre áll, és a gépet zárt kalibrálófedéllel kell kalibrálni	Kalibrálófedél nyitása
F45054	Megjegyz.	A munkaszámítógép bejegyzett sebességértékkel és bejegyzett ventilátor-fordulatszámmal rendelkezik. A folytatáshoz meg kell állítani a gépet, és ki kell kapcsolni a ventilátort	Gép és a ventilátor megállítása
F45055	Megjegyz.	A beállítások exportálása nem lehetséges.	Cél/forrás kiigazítása az exportáláshoz
F45056	Megjegyz.	A beállítások importálása nem lehetséges	Cél/forrás kiigazítása az importáláshoz
F45057	Megjegyz.	Az éppen kiválasztott beállítások nem megfelelők és nem kerültek elmentésre.	Beállítások ellenőrzése
F45058	Megjegyz.	A gép idejétmúlt szoftverállapotot talált az egyik részrendszerben.	Ellenőrizze a részrendszer szoftverét és szükség szerint végezzen frissítést
F45064	Megjegyz.	A terminálban a Section Controlt deaktiválva	A Section Control aktiválása a terminálon, vagy a terminál-beállítások ellenőrzése

F45066	Megjegyz.	Adagolórendszer elérte teljesítőképessége határát	Sebesség fokozása/csökkentése és/vagy célmennyiség kiigazítása. Sebességszámítás nem megfelelő (Impulzus/ 100 m ellenőrzése)
F45068	Megjegyz.	A felhasználó a beállítások exportálását választotta ki	
F45069	Megjegyz.	A felhasználó a beállítások importálását választotta ki	
F45070	Megjegyz.	A felhasználó valamelyik tartályhoz módosított terméket rendelt. A termék beállításait ellenőrizni kell.	
F45072	Megjegyz.	A felhasználó olyan módosítást végzett a gépen, ami újraindítást igényel.	
F45073	Figyelmeztetés	A munkaszámítógép túl alacsony feszültséget észlelt az elektronika 12 V feszültségében vagy a 12 V teljesítmény-feszültségben	Az akkumulátor alapfelszereltségének ellenőrzése, lehetséges kábelszakadás/beszorulás, feszültség ellenőrzése a diagnosztikai menüben
F45074	Megjegyz.	A Setup alatt aktiválták a Kalibrálófedél opciót és a gép aktuális állapota zárt kalibrálófedelelet igényel	Kalibrálófedél zárása
F45075	Megjegyz.	A felhasználó által beállított henger és szórásmennyiség nem optimális, adott esetben a kalibrálási tényező eltolódott. Az adagolómotor nem tudja tartani a megkövetelt fordulatszámot	Más adagolóhenger használata, vagy szórásmennyiség kiigazítása, vagy a kalibrálási tényező 1.00 értékre visszaállítása
F45076	Figyelmeztetés	Helytelen konfiguráció, vezetékszakadás a bázis- és a hidraulika-számítógép között, meghibásodott hidraulika-számítógép	Konfiguráció ellenőrzése, kábelköteg ellenőrzése, hidraulika-számítógép cseréje
F45077	Megjegyzés	Az adagoló nem képes lassabban forogni	Menjen gyorsabban Ismételt leforgatás Szórásmennyiség beigazítása
F45078	Megjegyzés	Az adagoló nem képes gyorsabban forogni	Menjen lassabban Ismételt leforgatás Szórásmennyiség beigazítása
F45079	Megjegyzés	A megadott számú adagolórendszer elérte teljesítőképessége határát.	Sebesség fokozása/csökkentése és/vagy célmennyiség kiigazítása. Helytelen sebességszámítás (100 méterenkénti impulzusok ellenőrzése)
F45080	Megjegyzés	A megadott ventilátor a beállított tűréstartományon kívül működik.	Tűréstartomány módosítása, érzékelő ellenőrzése, hidraulika ellenőrzése
F45081	Megjegyzés	A felhasználó által beállított tartályváltás érvénytelen.	Válasszon ki egy érvényes tartályt.
F45082	Megjegyzés	A tartály vonatkozásában a felhasználó által beállított maradványmennyiség elérve.	Tartály utántöltése
F45083	Megjegyzés	A tartály vonatkozásában a felhasználó által beállított maradványmennyiség elérve.	Tartály utántöltése
F45084	Figyelmeztetés	Helytelen konfiguráció, vezetékszakadás a két bázis-számítógép között, meghibásodott bázis-számítógép	Konfiguráció ellenőrzése, kábelköteg ellenőrzése, bázis-számítógép cseréje

F45085	Megjegyzés	A felhasználó által manuálisan optimalizált be- és kikapcsolási idők mostantól kezdve hozzáadódnak az AutoPoint által meghatározott időkhöz, illetve azokat ki kell vonni belőlük.	--
F45086	Figyelmeztetés	Az adagolómotor mechanikai meghibásodása vagy vezetékszakadás	Diagnosztikai menü megnyitása, motor megvezérlése és impulzusnyomatékok ellenőrzése
F45087	Figyelmeztetés	Az adagolómotor mechanikai meghibásodása vagy vezetékszakadás	Diagnosztikai menü megnyitása, motor megvezérlése és impulzusnyomatékok ellenőrzése
F45088	Figyelmeztetés	Néhány paraméter importálásakor hiba lépett fel.	Az importálás után ellenőrizze a gép összes beállítását a Beállítás / Termékmenü / Felhasználó menüben.
F45089	Figyelmeztetés	A féloldal-kapcsoláskor túl magas volt az áramerősség, ezért saját biztonsága érdekében kényszerkikapcsolásra került sor.	Ellenőrizze a rendszer blokkolását, szükség esetén szabályozza be a motort. Motor járatása a diagnosztikai menüvel, vagy motor cseréje
F45090	Figyelmeztetés	A féloldal-kapcsoláskor túl magas volt az áramerősség, ezért saját biztonsága érdekében kényszerkikapcsolásra került sor.	Ellenőrizze a rendszer blokkolását, szükség esetén szabályozza be a motort. Motor járatása a diagnosztikai menüvel, vagy motor cseréje
F46800	Megjegyz.	Az adagoló nem képes gyorsabban forogni	lassabb járatás ismételt kalibrálás kihordott mennyiség kiigazítása
F46801	Megjegyz.	A rendszer nem éri el a megengedett legkisebb nyomást	Növelje a ritkító-ventilátor fordulatszámát Szükség szerint az érték csökkentése Nyissa meg a diagnosztikai menüt (pl. érzékelő meghibásodott)
F46802	Megjegyz.	A megadott legnagyobb nyomás túllépve	Csökkentse a ventilátor fordulatszámát, adott esetben növelje a maximális nyomást, hívja elő a diagnosztikai menüt (pl. érzékelő meghibásodott)
F46803	Megjegyz.	Stop gombot nyomták meg	Stop gomb kikapcsolása
F46804	Megjegyz.	Adagoló Stop megnyomva	Adagoló Stop kikapcsolása
F46806	Megjegyz.	Adagolórendszer elérte teljesítőképessége határát	Sebesség fokozása/csökkentése és/vagy célmennyiség kiigazítása. Sebességszámítás nem megfelelő (Impulzus/ 100 m ellenőrzése)
F46807	Megjegyz.	Az adagoló nem képes lassabban forogni	gyorsabb járatás ismételt kalibrálás kihordott mennyiség kiigazítása
F46808	Megjegyz.	A ventilátor a beállított tűréstartományon kívül működik	Tűréstartomány módosítása, érzékelő ellenőrzése, hidraulika ellenőrzése
F46809	Megjegyz.	A tartály vonatkozásában a felhasználó által beállított maradványmennyiség elérve.	Tartály utántöltése
F46810	Megjegyz.	A tartály szekvencia-menüjében a felhasználó által beállított maradványmennyiség elérve és a tartály cseréje.	Szekvenciamenü kikapcsolása
F46811	Megjegyz.	A felhasználó által kiválasztott sebességforrás már nem áll rendelkezésre és a rendszer automatikusan érvényes, alternatív forrásra kapcsolt át.	Az elsődleges forrás kiesési okának tisztázása.
F46812	Megjegyz.	A gép közúti járatást észlelt és biztonságos állapotba jár.	A vetési üzembe való átváltáshoz a gépet ki kell reteszelni.

F46813	Megjegyz.	A tartály vonatkozásában a felhasználó által beállított maradványmennyiség elérve.	Tartály utántöltése
F46814	Megjegyz.	A tartály vonatkozásában a felhasználó által beállított maradványmennyiség elérve.	Tartály utántöltése
F46815	Megjegyz.	GPS Recording üzemmód aktiválva a felhasználó által.	GPS Recording üzemmód befejezése ismételt működtetéssel
F46816	Megjegyz.	A terminálban a Section Controlt deaktiválva	A Section Control aktiválása a terminálon, vagy a terminál-beállítások ellenőrzése
F46817	Megjegyz.	Az AutoPoint rendszer új bekapcsolási időt határozott meg és az AutoPoint megjegyzéseket a felhasználó aktiválta	AutoPoint megjegyzések kikapcsolása, vagy az új idők manuális módosítása az ISOBUS terminálban.
F46818	Megjegyz.	Az AutoPoint rendszer új kikapcsolási időt határozott meg és az AutoPoint megjegyzéseket a felhasználó aktiválta	AutoPoint megjegyzések kikapcsolása, vagy az új idők manuális módosítása az ISOBUS terminálban.

16.3 A terminálfunkciók kiesése, riasztási üzenet nélkül

A kezelőterminál által ki nem jelzett funkciókiesések esetén ellenőrizze az ISOBUS-csatlakozóaljzat biztosítékát a traktoron.



16.4 Az ISO-Bus sebességjelének elvesztése

A sebességjel forrásaként a gépbeállítások menüben megadható egy szimulált sebesség is.

Ez lehetővé teszi a gép sebességjel nélküli alkalmazását.

Ehhez:

1. Szimulált sebesség megadása.
2. A használat során tartsa be a megadott szimulált sebességet.

	Sebesség forrásának konfigurálása
	Sebesség forrása



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>
